

# AYUB

## Kisah Ayub

**1** Ada seorang laki-laki di tanah Us<sup>a</sup>, namanya Ayub. Orang ini saleh<sup>b</sup>, jujur<sup>c</sup>, dan seorang yang takut akan Elohim dan menjauhi yang jahat. <sup>2</sup>Dan tujuh orang anak laki-laki serta tiga orang anak perempuan dilahirkan baginya. <sup>3</sup>Dan kekayaannya adalah tujuh ribu ekor domba, tiga ribu ekor unta, dan lima ratus pasang lembu, dan lima ratus keledai betina, serta pelayan-pelayan dalam jumlah yang sangat besar, sehingga orang ini adalah orang yang lebih kaya dari semua orang di daerah timur.

<sup>4</sup>Dan anak-anaknya yang laki-laki biasa pergi dan mengadakan pesta di rumah salah satu dari mereka secara bergiliran. Dan mereka mengundang ketiga saudara perempuannya untuk makan dan minum dengan mereka. <sup>5</sup>Dan ketika hari-hari pesta itu telah berlalu, Ayub memanggil dan menguduskan mereka. Dia bangun pagi sekali dan mempersembahkan persembahan bakaran menurut jumlah mereka semua. Lalu Ayub berkata, "Mungkin anak-anakku telah berdosa dan telah mengutuki Elohim di dalam hati mereka." Itulah yang Ayub selalu melakukannya.

<sup>6</sup>Pada suatu hari, ketika anak-anak Elohim<sup>d</sup> datang menghadap YAHWEH, dan Satan pun datang di antara mereka. <sup>7</sup>Dan YAHWEH bertanya kepada Satan, "Dari mana engkau datang?" Dan Satan menjawab YAHWEH serta berkata, "Dari menjelajahi bumi dan berjalan ke sana kemari di atasnya." <sup>8</sup>Dan YAHWEH berkata kepada iblis, "Sudahkah engkau memperhatikan hamba-Ku Ayub karena tidak ada seorang pun seperti dia di bumi ini, seorang yang saleh dan jujur, yang takut akan Elohim dan menjauhi yang jahat?" <sup>9</sup>Dan Satan menjawab YAHWEH serta berkata, "Apakah dengan tidak mendapat apa-apa Ayub takut pada Elohim? <sup>10</sup>Bukankah Engkau telah membuat pagar bagi dia, dan bagi rumahnya, dan bagi segala miliknya di sekelilingnya? Engkau telah memberkati pekerjaan tangannya, dan kekayaannya telah makin

bertambah di negeri itu. <sup>11</sup>Namun, angkatlah tangan-Mu sekarang, dan jamahlah segala yang dimilikinya, dan lihatlah dia kemudian akan mengutuki Engkau di hadapan-Mu." <sup>12</sup>Dan YAHWEH berkata kepada Satan, "Lihatlah, segala miliknya ada di dalam tanganmu! Hanya, hendaklah engkau tidak mengulurkan tanganmu kepadanya." Dan Satan pergi dari hadapan YAHWEH.

## Iman Ayub Diuji

<sup>13</sup>Pada suatu hari, ketika anak-anak laki-laki dan perempuannya sedang makan-makan dan minum anggur di rumah saudara mereka yang sulung, <sup>14</sup>Dan datanglah seorang pesuruh kepada Ayub dan berkata, "Lembu-lembu sedang membajak, dan keledai-keledai betina sedang makan di sampingnya, <sup>15</sup>tetapi datanglah orang-orang Sheba menyerang serta merampasnya, dan mereka menghantam para pelayan dengan mata pedang, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu." <sup>16</sup>Sementara orang ini sedang berbicara, datanglah orang lain dan berkata, "Api Elohim telah menyambar dari langit dan menyalai di antara domba-domba dan para pelayan, dan telah melahap mereka, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu." <sup>17</sup>Sementara orang ini sedang berbicara, orang lain datang dan berkata, "Orang-orang Kasdim membentuk tiga pasukan dan menyerbu unta-unta serta membawanya pergi, dan mereka menghantam para pelayan<sup>e</sup> dengan mata pedang, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu." <sup>18</sup>Sementara orang ini sedang berbicara, orang lain datang dan berkata, "Anak-anak laki-lakimu dan anak-anak perempuanmu sedang makan-makan dan minum anggur di rumah saudara mereka yang sulung. <sup>19</sup>Dan tampaklah, ada angin besar datang dari arah padang belantara dan menghantam keempat penjuru rumah itu, dan rumah itu menimpa orang-orang

<sup>a</sup> tanah Us (JGLT: *the land of Uz*; MT: ארץ עוֹז).

<sup>c</sup> jujur (JGLT: *upright*; MT: יָשָׁר) = lurus.

<sup>d</sup> anak-anak Elohim (JGLT: *sons of God*; MT: בני האלהים) = makhluk-makhluk surgawi = para malaikat.

<sup>e</sup> para pelayan (JGLT: *the young men*; MT: הַנְּעָרִים).

1:6= Kej. 6:2    1:9-11= Why. 12:10

<sup>b</sup> saleh (JGLT: *perfect*; MT: תָּם) = sempurna.

muda itu, dan mereka mati, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu.”

<sup>20</sup>Maka Ayub bangkit dan mengoyakkan jubahnya, serta mencukur kepalanya. Dan dia menjatuhkan diri dan menyembah. <sup>21</sup>Dan dia berkata, “Dengan telanjang aku keluar dari rahim ibuku dan dengan telanjang aku akan kembali ke sana. YAHWEH telah memberi dan YAHWEH telah mengambil, biarlah nama YAHWEH yang diberkati!” <sup>22</sup>Dalam kesemuanya itu Ayub tidak berdosa, dan tidak juga menuduhkan kesalahan kepada Elohim.

### Kesetiaan Ayub Diuji

**2** Dan suatu hari, ketika anak-anak Elohim datang menghadap YAHWEH, dan Satan pun datang di antara mereka menghadap YAHWEH. <sup>2</sup>Dan YAHWEH berkata kepada Satan, “Dari mana engkau datang?” Dan Satan menjawab YAHWEH dan berkata, “Dari menjelajahi bumi dan berjalan ke sana kemari di atasnya.” <sup>3</sup>Dan YAHWEH berkata kepada Satan, “Sudahkah engkau memperhatikan hamba-Ku Ayub, karena tidak ada seorang pun seperti dia di bumi, seorang yang saleh dan jujur, yang takut akan Elohim, dan menjauhi yang jahat? Dan dia masih tetap memegang teguh kesalehannya, meskipun engkau telah menghasut Aku melawan dia, untuk menghancurkannya tanpa alasan.” <sup>4</sup>Dan Satan menjawab YAHWEH serta berkata, “Kulit ganti kulit! Ya, segala yang manusia miliknya, dia akan memberikannya untuk ganti nyawanya.” <sup>5</sup>Ulurkanlah tangan-Mu sekarang dan jamahlah tulang dan dagingnya, dan dia akan mengutuki Engkau di hadapan-Mu.” <sup>6</sup>Dan YAHWEH berkata kepada Satan, “Lihatlah, dia ada di dalam tanganmu, tetapi jagalah nyawanya.” <sup>7</sup>Lalu Satan pergi dari hadapan YAHWEH dan dia menyerang Ayub dengan bisul-bisul panas yang parah dari telapak kakinya sampai ke ujung kepalanya. <sup>8</sup>Dan Ayub mengambil sepotong pecahan tembikar untuk menggaruk dirinya. Dan dia duduk di tengah-tengah abu.

<sup>9</sup>Lalu istrinya berkata kepadanya, “Masihkah engkau memegang teguh kesalehanmu? Kutukilah Elohim dan matilah!” <sup>10</sup>Namun dia berkata kepadanya, “Engkau berbicara seperti bicaranya seorang perempuan bodoh! Akankah kita menerima yang baik dari Elohim, dan tidak mau menerima yang buruk

juga?” Dalam kesemuanya ini Ayub tidak berbuat dosa dengan bibirnya.

<sup>11</sup>Dan ketiga sahabat Ayub mendengar kabar tentang segala kemalangan yang menimpanya. Dan mereka datang dari tempat masing-masing: Elifas orang Teman; Bildad orang Suah; dan Zofar orang Naama. Dan mereka telah bersepakat datang untuk meratap dengannya. <sup>12</sup>Dan ketika mereka memandangnya dari jauh dan mereka tidak mengenalnya, mereka mengangkat suaranya dan kemudian menangis. Dan mereka masing-masing mengoyakkan jubahnya. Dan mereka menaburkan debu ke atas kepalanya sambil menengadahkan ke langit. <sup>13</sup>Lalu mereka duduk dengannya di tanah selama tujuh hari tujuh malam. Dan tidak seorang pun mengucapkan sepatah kata pun kepadanya, karena mereka melihat bahwa penyakitnya sangat berat.

### Ratapannya Ayub

**3** Setelah itu, Ayub membuka mulutnya dan mengutuki hari kelahirannya.

<sup>2</sup> Maka Ayub menjawab dan berkata,

<sup>3</sup> “Biarlah binasa hari kelahiranku, dan malam yang mengatakan:

Seorang anak laki-laki telah dikandung.

<sup>4</sup> Biarlah hari itu menjadi kegelapan!

Biarlah Elohim memperhatikan dia dari atas

dan biarlah cahaya bersinar atasnya.

<sup>5</sup> Biarlah kegelapan dan bayang-bayang maut

menguasai hari itu.

Biarlah awan menutupinya.

Biarlah hari kegelapan itu menjadi hari yang mengerikan.

<sup>6</sup> Malam itu,

biarlah kegelapan menguasainya!

Biarlah dia tidak diperhitungkan dalam hari-hari tahun itu.

Biarlah dia tidak termasuk dalam bilangan bulan-bulan.

<sup>7</sup> Lihatlah,

biarlah malam itu menjadi sunyi.

Biarlah suara sukacita tidak masuk ke dalamnya.

<sup>8</sup> Biarlah mereka mengutukinya,

yang mengutuki hari itu, yang siap mengobarkan amarah Lewiatan.

<sup>9</sup> Biarlah bintang-bintang senja

menjadi gelap; biarlah dia menantikan terang yang tak pernah ada.

Biarlah dia tidak melihat

merekahnya sang fajar.  
<sup>10</sup>Sebab hari itu tidak menutup  
 pintu-pintu rahim ibuku,  
 dan dia tidak menyembunyikan  
 kesengsaraan dari mataku.  
<sup>11</sup>Mengapa aku tidak binasa  
 dari rahim,  
 keluar dari rahim dan mati?  
<sup>12</sup>Mengapa pangkuan ada  
 sebelum aku;  
 atau mengapa ada buah dada,  
 sehingga aku dapat menyusu?  
<sup>13</sup>Sebab sekarang aku seharusnya  
 sudah berbaring,  
 dan telah menjadi tenang;  
 aku telah tertidur.  
 Kemudian, aku telah beristirahat,  
<sup>14</sup>bersama raja-raja dan orang-orang  
 bijak di bumi,  
 yang membangun reruntuhan  
 bagi dirinya sendiri;  
<sup>15</sup>atau dengan para pangeran,  
 mereka mempunyai emas,  
 mereka memenuhi  
 rumah-rumahnya dengan perak;  
<sup>16</sup>atau seperti seorang anak keguguran  
 yang disembunyikan,  
 aku tidak akan menjadi  
 seperti mereka,  
 seperti bayi-bayi yang tidak pernah  
 melihat cahaya.  
<sup>17</sup>Di sanalah orang jahat berhenti  
 membuat kerusuhan;  
 dan di sanalah mereka yang lelah  
 beristirahat;  
<sup>18</sup>Para tawanan menjadi tenang  
 bersama;  
 mereka tidak mendengar suara  
 pengawas budak;  
<sup>19</sup>orang kecil dan orang besar  
 ada di sana;  
 dan budak bebas dari tuannya.  
<sup>20</sup>Mengapa terang diberikan kepada  
 orang yang sengsara;  
 dan hidup kepada dia  
 yang pahit jiwanya,  
<sup>21</sup>yang menantikan maut,  
 tetapi maut tidak kunjung tiba;  
 dan mereka menggali maut  
 lebih daripada menggali harta  
 karun?  
<sup>22</sup>Mereka sangat bersukacita.  
 Mereka bersukacita ketika mereka  
 menemukan kubur.  
<sup>23</sup>Kepada seorang laki-laki  
 yang jalannya tersembunyi,  
 Elohim telah membuat kepungan  
 bagi dia.  
<sup>24</sup>Sebab keluh kesahku datang  
 di hadapan makananku;

dan rintihanku tercurah seperti air.  
<sup>25</sup>Sebab hal mengerikan  
 yang aku takutkan telah menimpaku,  
 dan yang aku takutkan,  
 telah mendatangkiku  
<sup>26</sup>Aku tidak mendapat ketenteraman,  
 aku juga tidak mendapat  
 peristirahatan,  
 aku juga tidak mendapat  
 ketenangan,  
 tetapi kekacauan yang datang.

### Teguran Elifas kepada Ayub

**4** Dan Elifas orang Teman<sup>f</sup> itu  
 menjawab dan berkata:  
<sup>2</sup>“Akankah seseorang mencoba  
 menasihatiimu,  
 hai engkau yang lelah?  
 Namun siapakah yang dapat  
 menahan kata-kata?”  
<sup>3</sup>Lihatlah!  
 Engkau telah mengajar banyak orang;  
 dan engkau telah membuat  
 tangan-tangan yang lemah  
 menjadi kuat.  
<sup>4</sup>Perkataanmu telah membangunkan  
 orang yang sedang jatuh,  
 dan engkau telah membuat lutut  
 yang lemas menjadi kuat.  
<sup>5</sup>Namun, sekarang hal buruk itu  
 datang menimpa dirimu,  
 dan engkau kelelahan.  
 Dirimu terkena,  
 dan engkau menjadi susah.  
<sup>6</sup>Bukankah kehormatanmu adalah  
 harapanmu;  
 harapanmu adalah kebenaran  
 atas jalan hidupmu?  
<sup>7</sup>Aku mohon ingatlah hal ini,  
 siapa yang binasa dengan  
 tidak bersalah?  
 Atau di manakah orang yang benar  
 dibinasakan?  
<sup>8</sup>Seperti apa yang telah aku lihat,  
 bahwa orang yang membajak  
 kejahatan  
 dan menabur kesusahan  
 akan menuai hal yang sama.  
<sup>9</sup>Mereka binasa oleh napas Elohim,  
 dan dengan amarah-Nya  
 mereka ditelan.  
<sup>10</sup>Singa mengaum dan suara singa  
 dan gigi singa-singa muda patah,  
<sup>11</sup>singa tua binasa karena kekurangan  
 mangsa,  
 dan keturunan  
 dari singa-singa betina  
 tercerai-berai.  
<sup>12</sup>Sekarang sebuah kata

<sup>f</sup> *Teman* (JGLT: *Temanite*; MT: *תימני*) = daerah utara Edom, penduduknya terkenal hikmatnya.  
 3:21= Why. 9:6

- telah disampaikan kepadaku secara rahasia, dan telinga aku menangkap bisikannya.
- <sup>13</sup>Dalam pikiran tentang mimpi-mimpi malam, ketika tidur nyenyak menimpa manusia,
- <sup>14</sup>rasa takut dan gentar mendatangi aku dan membuat banyak tulangku gemetar.
- <sup>15</sup>Kemudian suatu roh melintas di depanku, berdirilah bulu romaku.
- <sup>16</sup>Ia berdiri dan tak bergerak, tetapi aku tidak dapat mengenali bentuknya. Suatu sosok ada di depan mataku, saat itu ada sebuah bisikan; kemudian aku mendengar suatu suara:
- <sup>17</sup>Apakah seorang manusia akan lebih benar daripada Elohim? Apakah seorang manusia akan lebih suci daripada Penciptanya?
- <sup>18</sup>Lihatlah! Dia tidak menaruh kepercayaan kepada hamba-hamba-Nya dan Dia mendapati malaikat-malaikat-Nya pun bodoh!
- <sup>19</sup>Berapa banyak lagi mereka yang diam dalam rumah-rumah tanah liat, yang dasarnya dalam debu; mereka menghancurkannya sebelum ngengat.
- <sup>20</sup>Mereka dihancurkan dari pagi sampai petang, mereka binasa untuk selama-lamanya tanpa ada yang menghiraukannya.
- <sup>21</sup>Bukankah talinya ditarik dari mereka? Mereka mati, tetapi tanpa hikmat.
- Elohim Itu Adil**
- 5** Berserulah sekarang, adakah orang yang menjawab kamu? Dan kepada siapa di antara orang-orang yang kudus kamu akan berpaling?
- <sup>2</sup> Sebab sakit hati membunuh orang bodoh, dan nafsu membunuh orang yang sederhana.
- <sup>3</sup> Aku telah melihat orang bodoh berakar, tetapi tiba-tiba aku mengutuk tempat kediamannya.
- <sup>4</sup> Anak-anaknya jauh dari keselamatan, ya, mereka dihancurkan di pintu gerbang tanpa ada penyelamat.
- <sup>5</sup> Orang yang lapar memakan tuaiannya, dan membawanya ke tengah-tengah duri, dan jerat menghabiskan kekayaannya.
- <sup>6</sup> Sebab penderitaan tidak datang dari debu, tidak juga kesusahan timbul dari tanah,
- <sup>7</sup> karena manusia dilahirkan untuk menimbulkan kesusahan, dan anak-anaknya seperti lidah api yang naik, membubung tinggi.
- <sup>8</sup> Sesungguhnya aku akan mencari Elohim, dan kepada Elohim aku akan mengadukan perkaraku;
- <sup>9</sup> yang melakukan perbuatan-perbuatan besar, dan yang tak terduga; perkara-perkara ajaib yang tak terhingga.
- <sup>10</sup> Dia yang memberikan hujan ke atas permukaan bumi dan yang mengirimkan air ke atas permukaan ladang,
- <sup>11</sup> yang menempatkan orang yang hina ke tempat yang tinggi dan orang yang berkabung mendapat perlindungan dengan aman,
- <sup>12</sup> dan yang menggagalkan rencana orang pintar, dan pekerjaan tangan mereka tidak menunjukkan hasil.
- <sup>13</sup> Dia yang menangkap orang bijak dalam kepintarannya, dan penasihat orang-orang cerdas dibuat tergesa-gesa.
- <sup>14</sup> Mereka menjumpai kegelapan pada siang hari dan meraba-raba pada waktu tengah hari seperti pada waktu malam hari.
- <sup>15</sup> Namun Dia menyelamatkan orang-orang miskin dari pedang, dari mulut mereka, dan dari tangan orang yang berkuasa.
- <sup>16</sup> Dan ada harapan bagi orang yang lemah, dan ketidakadilan menutup mulutnya.
- <sup>17</sup> Lihatlah,

- diberkatilah manusia yang Elohim tegur,  
dan yang tidak memandang rendah kepada didikan Yang Mahakuasa.
- <sup>18</sup>Sebab Dia yang melukai dan Dia juga yang membalut. Dia yang memukul dan tangan-Nya yang menyembuhkan.
- <sup>19</sup>Dia akan melepaskan engkau dalam enam macam kesesakan; ya, dalam tujuh macam tidak ada kemalangan yang akan menyentuhmu.
- <sup>20</sup>Dalam kelaparan Dia akan membebaskan engkau dari maut dan dalam peperangan dari kekuatan pedang.
- <sup>21</sup>Engkau akan disembunyikan dari lecutan lidah dan engkau tidak usah takut terhadap kekerasan pada saat itu datang.
- <sup>22</sup>Engkau akan tertawa pada saat kekerasan dan pada saat kelaparan, dan engkau tidak akan takut terhadap binatang buas di bumi.
- <sup>23</sup>Sebab engkau akan mengikat perjanjian dengan batu-batu di padang, dan binatang-binatang buas di padang akan berdamai denganmu.
- <sup>24</sup>Dan engkau akan tahu bahwa kemahmu ada dalam kedamaian, dan engkau akan mengunjungi rumahmu, dan tidak akan kehilangan apa pun.
- <sup>25</sup>Dan engkau akan mengetahui bahwa keturunanmu akan sangat banyak dan anak cucumu bagaikan rumput di bumi.
- <sup>26</sup>Engkau akan turun ke kubur dengan kekuatan penuh, seperti masuknya tumpukan gandum pada musimnya.
- <sup>27</sup>Perhatikanlah ini: kami telah menyelidikinya, itu memanglah demikian. Dengarkanlah, dan ketahuilah itu bagi dirimu sendiri !
- ditimbang dengan hati-hati, dan kehancuranku ditambahkan bersama-sama dalam neraca!
- <sup>3</sup>Sebab sekarang akan lebih berat daripada pasir di laut; sehubungan dengan ini kata-kataku telah menjadi gegabah.
- <sup>4</sup>Sebab anak panah dari Yang Mahakuasa tertancap pada tubuhku; dan kemarahannya menyerap rohku; ketakutan dari Elohim ditempatkan melawan aku.
- <sup>5</sup>Apakah keledai liar meringkik atas rumput muda? Atau apakah lembu melenguh atas makanannya?
- <sup>6</sup>Apakah makanan tanpa rasa dimakan tanpa garam? Atau adakah rasa dalam putih telur?
- <sup>7</sup>Jiwaku menolak untuk menyentuhnya, semuanya itu makanan yang memualkan bagiku.
- <sup>8</sup>Siapakah yang akan memberikannya sehingga hasratku akan timbul, dan kiranya Elohim mengabulkan keinginanku;
- <sup>9</sup>dan Elohim akan berkenan serta meremukkan aku; biarlah terulur tangan-Nya dan membinasakan aku?
- <sup>10</sup>Dan itulah yang masih menjadi penghiburanku, dan aku akan bersukaria dalam penderitaan yang tidak dapat aku hindari, karena aku tidak pernah menyembunyikan firman dari Yang Mahakudus.
- <sup>11</sup>Apakah kekuatanku sehingga aku harus menanti? Dan apakah akhir hidupku sehingga aku harus memperpanjang hidupku?
- <sup>12</sup>Apakah kekuatanku seperti kekuatan batu? Ataukah dagingku dari tembaga?
- <sup>13</sup>Tidakkah pertolonganku ada di dalamku? Dan apakah kebijaksanaan ditarik dari padaku?
- <sup>14</sup>Barangsiapa tidak menyadari kebaikan sesamanya, ia mengabaikan rasa takut kepada Yang Mahakuasa.
- <sup>15</sup>Saudara-saudaraku telah bersepakat dengan penuh kebohongan, seperti sungai,

### Teman-Teman Ayub Tidak Menolong

**6** Lalu Ayub menjawab dan berkata:  
<sup>2</sup> Ah, hendaklah kekesalan hatiku

5:18= Hos. 6:1

- seperti anak sungai, mereka lenyap;  
<sup>16</sup>anak-anak sungai yang keruh  
 dari air yang beku,  
 yang di dalamnya  
 salju menyembunyikan diri.  
<sup>17</sup>Pada waktu mereka dihangatkan,  
 mereka lenyap;  
 ketika menjadi panas,  
 mereka lenyap dari tempatnya.  
<sup>18</sup>Jalan hidup mereka dibelokkan;  
 mereka pergi kepada kesia-siaan,  
 lalu hilang.  
<sup>19</sup>Rombongan dari Tema mengintai  
 dan para pengembara dari Sheba  
 mengharapkan mereka;  
<sup>20</sup>Mereka malu karena mereka telah  
 berharap;  
 mereka datang ke sana  
 dan dipermalukan.  
<sup>21</sup>Sesungguhnya,  
 sekarang kamu telah menjadi  
 seperti itu.  
 Kamu melihat kecemasanku,  
 dan menjadi takut.  
<sup>22</sup>Pernahkah aku sungguh-sungguh  
 berkata,  
 “Berikan padaku?”  
 Atau, “Berilah aku uang suap  
 dari hartamu?”  
<sup>23</sup>Atau, “Bebaskan aku dari tangan  
 seorang musuh,”  
 atau, “Tebuslah aku dari tangan  
 seorang penindas?”  
<sup>24</sup>Ajarilah aku, maka aku akan diam,  
 dan buatlah aku mengerti  
 ke mana aku telah pergi  
 dan tersesat.  
<sup>25</sup>Perkataan yang benar penuh kuasa,  
 tetapi apakah sanggahanmu?  
<sup>26</sup>Apakah kamu bermaksud mencela  
 perkataan,  
 dan perkataan seorang  
 yang tak berpengharapan itu  
 dianggap seperti angin?  
<sup>27</sup>Ya, engkau menyebabkan anak yatim  
 terjatuh;  
 dan menggali sebuah lubang  
 untuk temanmu.  
<sup>28</sup>Dan sekarang lihatlah aku,  
 masakan aku berdusta  
 di hadapanmu.  
<sup>29</sup>Berbaliklah,  
 aku memohon kepadamu,  
 Biarlah tidak terjadi kesalahan.  
 Ya, berbaliklah kembali,  
 karena kebenaranku nyata  
 di dalamnya.  
<sup>30</sup>Apakah ada kesalahan pada lidahku?  
 Apakah langit-langit mulutku  
 tidak dapat membedakan sesuatu  
 yang diinginkannya?

<sup>g</sup> naga (JGLT: sea a monster; MT: נָחִיר) = monster laut, raksasa laut, ikan paus.

### Pergumulan dalam Hidup

- 7** “Tidak adakah suatu peperangan bagi  
 manusia di bumi?  
 Dan hari-harinya seperti hari-hari  
 seorang upahan?  
<sup>2</sup> Seperti seorang hamba yang  
 merindukan perlindungan,  
 dan seperti seorang upahan  
 yang menanti-nantikan upahnya,  
<sup>3</sup> demikianlah aku dijadikan untuk  
 mewarisi bulan-bulan yang sia-sia;  
 dan malam-malam yang  
 melelahkan  
 telah ditentukan bagiku.  
<sup>4</sup> Ketika aku berbaring, aku berkata,  
 Kapanakah aku akan bangkit?  
 Namun malam begitu panjang,  
 dan aku penuh kegelisahan  
 sampai dini hari.  
<sup>5</sup> Dagingku berbajukan cacing  
 dan gumpalan-gumpalan debu;  
 kulitku terkoyak dan berlubang lagi.  
<sup>6</sup> Hari-hariku lebih cepat dari putaran  
 alat tenun seorang penenun,  
 dan diakhiri tanpa harapan.  
<sup>7</sup> Ingatlah bahwa hidupku  
 adalah suatu hembusan napas,  
 matakku tidak akan kembali  
 melihat hal yang baik.  
<sup>8</sup> Mata yang memandangkanku  
 tidak akan menatapku lagi,  
 pandangan-Mu tertuju padaku  
 dan aku tidak ada lagi.  
<sup>9</sup> Seperti awan-awan yang memudar  
 dan menghilang,  
 demikian juga dia yang turun  
 ke alam maut  
 tidak akan datang kembali.  
<sup>10</sup> Dia tidak akan kembali lagi  
 ke rumahnya,  
 demikian juga tempat tinggalnya  
 tidak akan mengenalinya lagi.  
<sup>11</sup> Oleh sebab itu,  
 aku tidak akan menahan mulutku,  
 aku akan berbicara dalam  
 penderitaan rohku;  
 Aku akan mengeluh  
 dalam kepahitan jiwaku.  
<sup>12</sup> Apakah aku ini laut,  
 atau naga<sup>g</sup>,  
 sehingga Engkau menempatkan  
 seorang pengawas terhadapku?  
<sup>13</sup> Ketika aku berkata,  
 “Tempat tidurku akan membuatku  
 nyaman,  
 tempat pembaringanku  
 akan meringankan keluh-kesahku.  
<sup>14</sup> Kemudian Engkau menakutiku  
 dengan mimpi-mimpi  
 dan membuatku ngeri

dengan penglihatan-penglihatan,  
<sup>15</sup>sehingga jiwaku memilih mati  
 tercekik lebih dari tulang-tulangku.  
<sup>16</sup>Aku sedang merana,  
 aku tidak akan selalu hidup.  
 Biarkanlah aku sendiri,  
 karena hari-hariku  
 adalah kesia-siaan.  
<sup>17</sup>Apakah manusia sehingga Engkau  
 harus meninggikannya,  
 dan Engkau harus menaruh  
 hati-Mu kepadanya,  
<sup>18</sup>dan mengunjunginya setiap pagi,  
 mengujinya setiap saat?  
<sup>19</sup>Berapa lamakah Engkau tidak mau  
 melihatku  
 dan juga meninggalkan aku sendiri  
 sampai aku menelan ludahku?  
<sup>20</sup>Aku telah berdosa,  
 apakah yang aku perbuat  
 kepada-Mu, ya Penjaga manusia?  
 Mengapa Engkau telah menjadikan  
 aku suatu sasaran bagi-Mu,  
 sehingga aku menjadi suatu beban  
 bagi diriku sendiri?  
<sup>21</sup>Dan mengapa Engkau  
 tidak mengampuni pelanggaranku  
 dan tidak membuat  
 kesalahanku berlalu?  
 Sebab saat ini aku harus berbaring  
 di atas debu,  
 dan Engkau akan mencari aku,  
 tetapi aku tidak akan ada.”

#### Pandangan Bildad tentang Elohim

**8** Dan Bildad, orang Suah<sup>h</sup> itu  
 menjawab dan berkata:  
<sup>2</sup> Sampai kapankah engkau akan  
 berbicara tentang hal-hal ini,  
 karena perkataan dari mulutmu  
 seperti angin yang menderu?  
<sup>3</sup> Apakah Elohim menyelewengkan  
 keputusan?  
 Apakah Yang Mahakuasa  
 menyelewengkan kebenaran?  
<sup>4</sup> Jika anak-anakmu telah berbuat dosa  
 terhadap-Nya,  
 dan jika Dia telah mengirimkan  
 mereka ke dalam tangan  
 pelanggaran mereka,  
<sup>5</sup> jika engkau mencari Elohim dengan  
 sungguh-sungguh  
 dan membuat doamu  
 kepada Yang Mahakuasa;  
<sup>6</sup> jika kamu murni dan tulus,  
 sesungguhnya sekarang  
 Dia akan bangkit bagimu  
 dan membuat seluruh tempat

kediamanmu dari kebenaranmu.  
<sup>7</sup> Dan awal mulamu adalah kecil,  
 tetapi akhirmu akan naik tinggi.  
<sup>8</sup> Sebab itu, aku memohon kepadamu,  
 tanyalah orang-orang zaman dahulu  
 dan bersiaplah untuk menyelidiki  
 leluhur mereka,  
<sup>9</sup> karena kami adalah anak-anak  
 kemarin  
 dan kami tidak mengetahui  
 apa-apa,  
 karena hari-hari kami di bumi  
 seperti sebuah bayangan.  
<sup>10</sup> Bukankah mereka yang harus  
 mengajari engkau  
 dan yang menceritakan kepadamu  
 dan yang mengeluarkan kata-kata  
 dari hati mereka?  
<sup>11</sup> Dapatkah pandan bertumbuh  
 tanpa lumpur?  
 Dapatkah gelagah bertumbuh  
 subur tanpa air?  
<sup>12</sup> Ketika tanaman itu sedang dalam  
 pertumbuhan,  
 dan tidak dipotong,  
 layulah tanaman itu  
 lebih dahulu dari setiap tanaman.  
<sup>13</sup> Demikianlah jalan semua orang  
 yang melupakan Elohim,  
 dan harapan orang  
 yang tidak beriman akan lenyap,  
<sup>14</sup> yang harapannya dipatahkan  
 dan yang keyakinannya  
 seperti sebuah sarang laba-laba.  
<sup>15</sup> Dia akan bersandar pada rumahnya,  
 tetapi rumahnya itu  
 tidak akan berdiri.  
 Dia akan berpegang kuat padanya,  
 tetapi rumah itu  
 tidak akan bertahan.  
<sup>16</sup> Dia menguap di hadapan matahari  
 dan ranting-rantingnya menjulur  
 di tamannya.  
<sup>17</sup> Akar-akarnya membelit tumpukan,  
 ia melihat sebuah rumah batu.  
<sup>18</sup> Bila seseorang menghancurkannya  
 dari tempatnya,  
 maka tempatnya itu  
 akan mengabaikannya,  
 sambil mengatakan:  
 “Aku belum pernah melihatmu!”  
<sup>19</sup> Lihatlah,  
 inilah kesukaan pada jalan-Nya  
 dan di luar bumi  
 tanaman-tanaman lainnya  
 akan bertumbuh.  
<sup>20</sup> Lihatlah,  
 Elohim tidak akan mencampakkan  
 orang yang tidak bersalah  
 dan Dia tidak akan menolong

<sup>h</sup> Suah (JGLT: *Shuhite*; MT: הַשּׁוּחִי).  
 7:17= Mzm. 8:4, 144:3

pelaku-pelaku kejahatan,  
<sup>21</sup>sampai Dia memenuhi mulutmu  
 dengan tawa  
 dan bibirmu dengan sukacita.  
<sup>22</sup>Siapa yang membenci kamu  
 akan diselubungi dengan aib,  
 dan kemah orang fasik  
 akan tidak ada lagi.

#### Jawaban Ayub kepada Bildad

**9** Dan Ayub menjawab  
 dan berkata,  
<sup>2</sup>“Sesungguhnya aku tahu  
 memang demikianlah halnya.  
 Namun dapatkah manusia  
 menjadi benar bersama Elohim?  
<sup>3</sup> Apabila dia ingin berperkara  
 dengan Dia,  
 dia tidak dapat membantah-Nya  
 satu dari seribu kali.  
<sup>4</sup> Dia bijaksana dalam hati dan hebat  
 dalam kekuatan.  
 Siapakah dapat berkeras melawan  
 Dia, dan tetap sejahtera?  
<sup>5</sup> Dia yang memindahkan  
 gunung-gunung  
 dan mereka tidak mengetahuinya  
 ketika Dia menjungkirbalikkannya  
 dalam murka-Nya,  
<sup>6</sup> yang mengguncangkan bumi  
 dari tempatnya,  
 dan tiang-tiangnya bergoyang.  
<sup>7</sup> Yang berbicara kepada matahari  
 dan matahari tidak terbit  
 dan Dia memeteraikan di sekeliling  
 bintang-bintang;  
<sup>8</sup> yang membentangkan langit  
 seorang diri  
 dan melangkah di atas  
 gelombang-gelombang laut;  
<sup>9</sup> yang membuat bintang Biduk<sup>i</sup>,  
 bintang Belantik<sup>j</sup>,  
 dan bintang Kartika<sup>k</sup>,  
 dan gugusan bintang selatan;  
<sup>10</sup> yang melakukan  
 perbuatan-perbuatan besar  
 yang tidak terduga,  
 ya, perbuatan-perbuatan ajaib  
 yang tidak terhingga.  
<sup>11</sup> Perhatikanlah,  
 Dia melewati aku,  
 dan aku tidak melihat-Nya;  
 dan Dia terus berlalu, tetapi aku  
 tidak memperhatikan-Nya.  
<sup>12</sup> Lihatlah,  
 Dia merampas,  
 siapakah yang dapat  
 mengembalikan-Nya?

<sup>i</sup> bintang Biduk (JGLT: Bear; MT: עש).

<sup>k</sup> bintang Kartika (JGLT: Pleiades; MT: כעש).  
 9:2= Ayb. 4:17    9:9= Ayb. 38:31; Am. 5:8

Siapakah yang akan mengatakan  
 kepada-Nya,  
 “Apa yang sedang Engkau  
 perbuat?”  
<sup>13</sup> Elohim tidak akan menarik kembali  
 murka-Nya,  
 keangkuhan para pembantu  
 tunduk di bawah-Nya.  
<sup>14</sup> Bagaimanakah aku dapat  
 menjawab-Nya,  
 dan memilih kata-kataku  
 terhadap-Nya?  
<sup>15</sup> Meskipun aku benar,  
 aku tidak dapat membantah-Nya;  
 aku mencari kemurahan  
 untuk keputusanku.  
<sup>16</sup> Sekiranya aku berseru  
 dan Dia menjawab aku,  
 aku tidak akan percaya  
 bahwa Dia mendengarkan  
 suaraku.  
<sup>17</sup> Dia yang melukaiku dengan badai  
 dan yang menambah luka-lukaku  
 tanpa sebab,  
<sup>18</sup> Dia tidak mengizinkan aku  
 untuk menarik napas,  
 malah mengenyangkan aku  
 dengan kepahitan.  
<sup>19</sup> Jika aku berbicara tentang kekuatan,  
 lihatlah Dialah yang hebat;  
 dan jika tentang keadilan,  
 siapakah yang memerintah aku?  
<sup>20</sup> Jika aku membenarkan diriku  
 sendiri,  
 mulutku akan mengutukku;  
 walaupun aku saleh,  
 Dia akan menyatakan aku jahat.  
<sup>21</sup> Seandainya aku saleh,  
 aku tidak akan memahami  
 jiwaku sendiri;  
 aku menganggap rendah  
 hidupku.  
<sup>22</sup> Semua itu sama saja,  
 oleh karena itu aku berkata,  
 “Dia menghabisi yang saleh  
 dan yang fasik.”  
<sup>23</sup> Jika cambuk membunuh dengan  
 tiba-tiba;  
 Dia akan mengejek  
 pada percobaan orang benar.  
<sup>24</sup> Bumi diberikan ke dalam tangan  
 orang fasik;  
 Dia menutupi wajah para hakim.  
 Jika bukan oleh Dia,  
 kemudian siapa lagi?  
<sup>25</sup> Sekarang hari-hariku berlalu  
 lebih cepat daripada seorang pelari;  
 mereka lenyap,  
 mereka tidak melihat hal yang baik;

<sup>j</sup> bintang Belantik (JGLT: Orion; MT: כסל).

- <sup>26</sup>mereka telah lenyap seperti rakit, seperti rajawali yang menyambar mangsanya.
- <sup>27</sup>Jika aku berkata, "Aku akan melupakan keluh-kesahku, mengendurkan wajahku dan menjadi riang,
- <sup>28</sup>aku takut akan semua kesusahanku; aku tahu bahwa Engkau tidak akan menganggapku tidak bersalah;
- <sup>29</sup>aku telah dikutuk, mengapa aku menyusahkan diri dengan sia-sia?
- <sup>30</sup>Jika aku membasuh diriku dengan salju, dan mencuci bersih tanganku dengan sabun,
- <sup>31</sup>tetapi Engkau akan mencelupkan aku ke dalam lumpur, sehingga bajuku sendiri akan merasa jijik terhadap aku.
- <sup>32</sup>Sebab Dia bukan manusia seperti aku sehingga aku harus menjawab-Nya; sehingga kita harus datang bersama-sama di pengadilan;
- <sup>33</sup>tidak ada penengah di antara kami, yang bisa meletakkan tangannya pada kami berdua!
- <sup>34</sup>Biarlah Dia menyingkirkan tongkat-Nya dari padaku, dan biarlah kengerian-Nya tidak menakutkan aku.
- <sup>35</sup>Kemudian aku akan berbicara dan tidak takut kepada-Nya, karena aku tidaklah demikian dalam diriku sendiri."
- Pendapat Ayub  
akan Perlakuan Elohim**
- 10** Jiwaku membenci hidupku, aku akan melampiaskan keluh-kesahku pada diriku sendiri; aku akan berbicara di dalam kepahitan jiwaku.
- <sup>2</sup> Aku akan berkata kepada Elohim, "Jangan mengutuk aku, buatlah aku mengerti mengapa Engkau menentangku.
- <sup>3</sup> Apakah untungnya bagi-Mu sehingga Engkau harus meremukkan, sehingga Engkau harus memandang rendah jerih payah tangan-Mu, dan Engkau menerangi nasihat orang fasik?
- <sup>4</sup> Apakah Engkau memiliki mata jasmani, atau apakah Engkau melihat sama seperti manusia melihat?
- <sup>5</sup> Apakah hari-hari-Mu seperti hari-hari manusia? Ataukah tahun-tahun-Mu seperti hari-hari manusia, sehingga Engkau mencari-cari kesalahanku, dan menyelidiki dosaku?
- <sup>7</sup> Engkau mengetahui bahwa aku bukanlah orang fasik dan tidak seorang pun dapat melepaskan diri dari tangan-Mu.
- <sup>8</sup> Tangan-Mu telah menciptakan dan membentuk aku, tetapi Engkau membinasakan aku.
- <sup>9</sup> Aku mohon, ingatlah, bahwa seperti tanah liat Engkau telah membentuk aku, dan Engkau akan membuatku kembali kepada debu.
- <sup>10</sup> Bukankah Engkau yang mencurahkan aku seperti susu, ya, mengentalkan aku seperti keju?
- <sup>11</sup> Engkau menutupiku dengan kulit dan daging, dan menjalinku dengan tulang-tulang dan urat-urat.
- <sup>12</sup> Engkau telah membuat aku memiliki hidup dan kemurahan, dan pemeliharaan-Mu telah menjaga rohku.
- <sup>13</sup> Dan Engkau telah menyembunyikan hal-hal ini di dalam hati-Mu, aku mengetahui bahwa inilah maksud-Mu.
- <sup>14</sup> Jika aku telah berdosa, maka Engkau mengawasiku dan Engkau tidak akan melepaskan aku dari kesalahanku.
- <sup>15</sup> Jika aku menjadi jahat, celakalah bagiku! Dan jika aku menjadi benar, aku tidak akan mengangkat kepalaku yang penuh aib, tetapi, lihatlah kesengsaraanku!
- <sup>16</sup> Dan jika hal itu muncul, Engkau akan memburu aku seperti seekor singa, dan hendaklah engkau berbalik kembali, untuk menunjukkan diri-Mu ajaib di dalamku.
- <sup>17</sup> Engkau memperbaharui saksi-saksi-Mu untuk melawan aku, dan memperbesar kegeraman-Mu terhadapku; berbalik dan berperang denganku.
- <sup>18</sup> Dan mengapa Engkau membawa aku keluar dari kandungan? Haruskah aku mati dan tidak ada mata yang akan melihat aku!

- <sup>19</sup>Aku ada seperti yang tidak pernah ada,  
aku dilahirkan dari kandungan ke liang kubur.
- <sup>20</sup>Bukankah hari-hariku hanya sedikit? Kemudian lenyap,  
dan membiarkan aku sendiri, supaya aku bisa merasa sedikit nyaman,
- <sup>21</sup>sebelum aku pergi,  
dan aku tidak akan kembali ke negeri kegelapan  
dan ke dalam bayang-bayang maut;
- <sup>22</sup>suatu negeri yang kelam,  
kegelapan bayang-bayang maut,  
dan kacau-balau;  
bahkan cahaya terang seperti kegelapan.”

### Zofar Menegur Ayub

- 11** Dan Zofar, orang Naama<sup>1</sup> menjawab dan berkata,
- <sup>2</sup> “Haruskah orang yang banyak bicara dijawab?  
Dan haruskah orang yang banyak bicara dibenarkan?  
<sup>3</sup> Haruskah kebohonganmu membuat orang-orang diam?  
Dan apakah engkau akan mengolok-olok,  
dan tidak ada seorang pun yang membuat malu?  
<sup>4</sup> Seperti yang telah engkau katakan:  
Pengajaranku murni dan aku bersih di mata-Mu.  
<sup>5</sup> Namun siapa yang akan menganggap bahwa Elohim akan berfirman dan membuka bibir-Nya terhadapmu,  
<sup>6</sup> dan akan mengatakan kepadamu rahasia hikmat,  
bahwa suara hikmat adalah bermacam-macam?  
Ketahuilah kemudian bahwa Elohim melupakan beberapa kesalahanmu untukmu.  
<sup>7</sup> Dapatkah engkau menemukan Elohim dengan mencari?  
Atau dapatkah engkau mencari batas Yang Mahakuasa?  
<sup>8</sup> Tingginya seperti langit!  
Apakah yang dapat engkau perbuat?  
Kedalamannya melebihi alam maut!  
Apa yang dapat engkau mengerti?  
<sup>9</sup> Ukurannya lebih panjang daripada bumi,  
dan lebih luas daripada samudera.  
<sup>10</sup> Jika Dia lewat dan menutup,

- atau mengumpulkan bersama-sama, kemudian siapakah yang dapat mengembalikan-Nya?  
<sup>11</sup> Sebab Dia mengetahui kesia-siaan manusia;  
dan Dia melihat kecurangan, dan akankah Dia tidak memperhitungkannya?  
<sup>12</sup> Sebab orang bodoh mengerti, dan manusia dilahirkan seperti seekor anak keledai liar.  
<sup>13</sup> Jikalau engkau mempersiapkan hatimu,  
dan mengulurkan tanganmu kepada-Nya;  
<sup>14</sup> dan jika kesalahan ada dalam tanganmu,  
jauhkan itu dan jangan biarkan kejahatan tinggal dalam kemah-kemahmu;  
<sup>15</sup> Sesungguhnya kemudian engkau akan mengangkat mukamu tanpa cacat cela;  
dan engkau akan tabah, dan tidak akan takut.  
<sup>16</sup> Sebab engkau akan melupakan kesusahanmu,  
dan akan mengingatnya seperti air yang telah mengalir.  
<sup>17</sup> Dan kehidupanmu akan bangkit lebih daripada tengah hari;  
engkau akan terbang, dan menjadi seperti pagi hari.  
<sup>18</sup> Dan engkau akan percaya, karena ada pengharapan.  
Ya, engkau akan melihat dan engkau akan berbaring dengan aman.  
<sup>19</sup> Engkau akan berbaring, dan tidak akan ada yang menakutkan engkau;  
ya, banyak orang akan mencari kemurahanmu.  
<sup>20</sup> Namun, mata orang fasik akan ditelan,  
mereka tidak dapat meloloskan diri, dan pengharapan mereka akan menjadi seperti hembusan napas jiwanya.

### Ayub Menegur Sahabat-Sahabatnya

- 12** Dan Ayub menjawab dan berkata,
- <sup>2</sup> “Sebab sesungguhnya, kamulah orang-orang itu, dan hikmat akan mati bersama-sama denganmu.  
<sup>3</sup> Aku juga memiliki hati yang sama baiknya dengan hatimu,

<sup>1</sup> Naama (JGLT: *Naamathite*; MT: *הנעמתי*) = *Kesenangan*. Nama tempat yang hanya dikaitkan dengan Zofar.

- aku tidak kalah dengan kamu.  
Dan dengan siapa tidak ada hal-hal seperti ini?
- <sup>4</sup> Aku menjadi bahan tertawaan teman-temannya  
—yang berseru kepada Elohim,  
dan Dia menjawabnya—  
orang yang adil dan tulus  
adalah suatu tertawaan.
- <sup>5</sup> Suatu bara api yang menyala-nyala,  
diremehkan dalam pikiran orang  
yang merasa aman;  
hal itu siap bagi orang  
yang tergelincir kakinya.
- <sup>6</sup> Kemah-kemah para penyamun  
dalam keadaan damai  
dan mereka yang menghasut Elohim  
merasa aman,  
kepada siapa Elohim menangkap  
dalam tangannya.
- <sup>7</sup> Namun sekarang tanyalah kepada  
binatang-binatang,  
dan mereka akan mengajarmu,  
dan burung-burung di langit,  
dan mereka akan menceriterakan  
kepadamu;
- <sup>8</sup> atau berbicaralah kepada bumi,  
dan bumi akan mengajarmu,  
dan ikan di laut akan berkata-kata  
kepadamu,
- <sup>9</sup> siapakah di antara setiap orang ini  
yang tidak mengetahui  
bahwa tangan YAHWEH  
telah melakukan hal ini?
- <sup>10</sup> Di dalam tangan-Nya ada jiwa  
segala makhluk hidup,  
dan napas seluruh tubuh manusia?
- <sup>11</sup> Bukankah telinga menguji  
kata-kata?  
Dan mulut mencicipi makanan  
untuk dirinya sendiri?
- <sup>12</sup> Hikmat ada pada orang tua  
dan pengertian  
pada orang lanjut usia.

#### Ayub Menceritakan Kuasa Elohim

- <sup>13</sup> Pada Dialah hikmat dan kekuatan;  
Dialah yang memiliki  
pertimbangan dan pengertian.
- <sup>14</sup> Lihatlah,  
Dia menghancurkan  
dan tidak seorang pun membangun.  
Dia menangkap seseorang  
dan tidak ada orang  
yang membebaskan.
- <sup>15</sup> Lihatlah, Dia membendung air  
dan mereka menjadi kering.  
Dan Dia membebaskannya  
mengalir

- dan mereka membanjiri bumi.
- <sup>16</sup> Pada Dialah kekuatan  
dan suara hikmat,  
yang ditipu dan yang menipu  
adalah kepunyaan-Nya.
- <sup>17</sup> Dia menyebabkan orang bijak  
berjalan telanjang  
dan Dia membuat para hakim  
menjadi bodoh.
- <sup>18</sup> Dia melepaskan belenggu raja-raja  
dan Dia mengikat pinggang mereka  
dengan korset,
- <sup>19</sup> membuat para imam berjalan  
telanjang;  
Dia menggulingkan orang  
yang berkuasa,
- <sup>20</sup> menyingkirkan bibir orang-orang yang  
dipercaya  
dan Dia menyingkirkan  
pertimbangan tua-tua.
- <sup>21</sup> Dia menuangkan penghinaan  
kepada orang-orang terhormat  
dan melepaskan ikat pinggang  
orang kuat;
- <sup>22</sup> menyingkapkan hal-hal rahasia  
dari kegelapan,  
dan membawa bayang-bayang  
maut kepada terang.
- <sup>23</sup> Dia memberikan kebesaran kepada  
bangsa-bangsa  
dan menghancurkan mereka,  
menyerakkan bangsa-bangsa,  
lalu memimpin mereka ke luar.
- <sup>24</sup> Dia menyingkirkan hati  
para pemimpin di negeri itu  
dan menyesatkan mereka  
di padang belantara  
yang tanpa jalan.
- <sup>25</sup> Mereka meraba-raba dalam gelap  
dan tidak ada cahaya  
dan membuat mereka  
terhuyung-huyung seperti seorang  
pemabuk.

#### Pendapat Ayub tentang Perkataan Sahabat-Sahabatnya

- 13** Lihatlah,  
mataku telah melihat semua ini,  
telingaku telah mendengar  
dan memahaminya.
- <sup>2</sup> Seperti yang kamu ketahui,  
aku juga mengetahuinya;  
aku tidak lebih rendah  
dari padamu.
- <sup>3</sup> Sesungguhnya aku akan berbicara  
kepada Yang Mahakuasa,  
dan aku berniat berperkara<sup>m</sup>  
dengan Elohim.
- <sup>4</sup> Namun kamulah orang  
yang menutupi dusta,

<sup>m</sup> berperkara (JGLT: *to argue*; MT: הִרְבַּח = *berbantah, berdebat*).

- kamu semua adalah tabib yang tidak berguna.
- <sup>5</sup> Oh, apabila kamu akan berhenti berbicara sama sekali, dan itu akan menjadi kebijaksanaanmu!
- <sup>6</sup> Dengarkanlah sekarang pemikiranku, dan dengarkanlah bantahan-bantahan bibirku.
- <sup>7</sup> Apakah kamu akan berbicara tidak benar kepada Elohim, dan mengucapkan dusta kepada-Nya?
- <sup>8</sup> Apakah kamu akan meninggikan wajah-Nya, jika kamu berbantah dengan Elohim?
- <sup>9</sup> Apakah baik jika Dia harus memeriksa kamu? Atau seperti seorang yang memperolok orang lain, apakah kamu memperolok Dia?
- <sup>10</sup> Dia pasti akan memurkai kamu jika kamu diam-diam memihak.
- <sup>11</sup> Tidakkah kebesaran-Nya membuatmu takut? dan kedahsyatan-Nya menimpamu?
- <sup>12</sup> Kenanganmu adalah seperti abu. Sebab perlindunganmu adalah perlindungan tanah liat.

### Ayub Yakin Dirinya Tidak Bersalah

- <sup>13</sup> Diamlah dariku, supaya aku bisa berbicara, dan biarkan apa yang akan terjadi padaku!
- <sup>14</sup> Mengapa aku mengambil dagingku di gigiku dan meletakkan hidupku di tanganku?
- <sup>15</sup> Lihatlah! Dia akan membunuhku, aku tidak akan menunggu, tetapi aku akan membenarkan jalanku di hadapan-Nya.
- <sup>16</sup> Dia jugalah keselamatanku, karena orang tidak beriman tidak akan datang di hadapan-Nya.
- <sup>17</sup> Dengarkanlah dengan hati-hati perkataanku, dan biarlah apa yang aku katakan ada di telingamu;
- <sup>18</sup> lihatlah sekarang, aku telah menyusun perkaraku dengan baik, aku tahu bahwa aku akan dibenarkan.
- <sup>19</sup> Siapa dia yang akan berjuang denganku?

13:27= Ayb. 33:11

- Sebab kemudian aku akan diam dan mati.
- <sup>20</sup> Hanya dua hal jangan melakukannya kepadaku, ya Elohim; maka aku tidak akan menyembunyikan diriku dari wajah-Mu:
- <sup>21</sup> Tariklah tangan-Mu jauh dariku, dan biarlah kengerian-Mu tidak menakutkan aku.
- <sup>22</sup> Kemudian berserulah, maka aku akan menjawab; atau biarkan aku berbicara, dan jawablah aku.
- <sup>23</sup> Berapa banyak kesalahan dan dosaku? Buatlah aku memahami pelanggaran-pelanggaran dan dosaku.
- <sup>24</sup> Mengapa Engkau menyembunyikan wajah-Mu dan memperhitungkan aku sebagai musuh-Mu?
- <sup>25</sup> Apakah Engkau akan menggentarkan sehelai daun yang digerakkan ke sana kemari? Apakah Engkau akan mengejar tunggul yang kering?
- <sup>26</sup> Sebab Engkau menulis hal-hal yang pahit kepadaku dan membuatku mewarisi dosa-dosa di masa mudaku.
- <sup>27</sup> Engkau juga memasukkan kakiku ke dalam pasungan dan mengawasi segala jalanku; Engkau membatasi langkah telapak kakiku.
- <sup>28</sup> Dan dia memakai sampai lusuh seperti sesuatu yang telah lapuk, seperti pakaian yang ngengat memakannya!

### Tentang Akhir Kehidupan

- 14** Manusia yang dilahirkan dari perempuan pendek umurnya dan penuh dengan penderitaan.
- <sup>2</sup> Dia tampil seperti sekuntum bunga, lalu layu; ia melarikan diri seperti bayangan dan tidak dapat bertahan.
- <sup>3</sup> Apakah Engkau juga membuka mata-Mu kepada orang seperti itu, dan membawaku ke pengadilan dengan-Mu?
- <sup>4</sup> Siapakah yang memberikan sesuatu yang tahir dari sesuatu yang najis? Tidak seorang pun!
- <sup>5</sup> Sebab hari-harinya sudah ditentukan, jumlah bulan-bulannya ada bersama-Mu,

dan Engkau telah menetapkan  
 batas-batasnya,  
 dan dia tidak dapat  
 melangkahinya.  
<sup>6</sup> Alihkanlah pandangan darinya  
 sehingga dia dapat beristirahat,  
 sampai dia dapat menikmati  
 harinya seperti seorang upahan.  
<sup>7</sup> Sebab ada harapan bagi sebuah  
 pohon,  
 jika pohon itu ditebang,  
 lalu pohon itu akan bertunas  
 kembali,  
 dan tunasnya tidak akan berhenti.  
<sup>8</sup> Walaupun akarnya menjadi tua  
 di dalam bumi,  
 dan tunggulnya mati di dalam  
 tanah gersang;  
<sup>9</sup> namun karena bau air  
 tunggul itu akan bersemi,  
 dan menumbuhkan cabang-cabang  
 seperti sebuah tanaman.  
<sup>10</sup> Namun manusia mati  
 dan dibinasakan  
 dan manusia habis waktunya,  
 dan di manakah dia?  
<sup>11</sup> Seperti air yang menguap dari laut,  
 dan sebuah sungai merana  
 dan menjadi kering,  
<sup>12</sup> demikianlah manusia berbaring  
 dan tidak bangun.  
 sampai langit tidak ada lagi,  
 mereka tidak akan terjaga,  
 dan tidak bangun dari tidurnya.  
<sup>13</sup> Siapa yang akan mengira bahwa  
 Engkau akan menyembunyikan  
 aku di alam maut?  
 Engkau akan menyembunyikan  
 aku sampai murka-Mu surut,  
 kiranya Engkau akan menetapkan  
 batas waktu bagiku  
 dan mengingat aku!  
<sup>14</sup> Jika seorang manusia mati,  
 dapatkah dia hidup kembali?  
 Seluruh hari-hari pergumulanku,  
 aku akan menunggu,  
 sampai perubahanku tiba.  
<sup>15</sup> Engkau akan memanggil,  
 dan aku akan menjawab Engkau;  
 Engkau akan rindu pada pekerjaan  
 tangan-Mu.  
<sup>16</sup> Sebab sekarang Engkau menghitung  
 langkahku;  
 tidakkah Engkau memperhatikan  
 dosaku?  
<sup>17</sup> Pelanggaranku akan dimeteraikan  
 dalam sebuah pundi-pundi,  
 dan Engkau akan merekatkan  
 kesalahanku.  
<sup>18</sup> Dan sesungguhnya sebuah gunung  
 yang runtuh berantakan

dan gunung batu bergeser  
 dari tempatnya.  
<sup>19</sup> Air mengikis batu-batu,  
 curahannya membasuh debu  
 dari bumi;  
 dan Engkau menyebabkan harapan  
 manusia lenyap.  
<sup>20</sup> Engkau menguasainya  
 selama-lamanya,  
 dan dia berlalu.  
 Engkau mengubah wajahnya  
 dan menyingkirkannya.  
<sup>21</sup> Anak-anaknya menjadi mulia  
 dan dia tidak tahu;  
 mereka jatuh,  
 tetapi dia tidak menandainya.  
<sup>22</sup> Namun dagingnya kesakitan  
 di dalam dirinya;  
 dan jiwanya berduka atasnya.

#### Pendapat Elifas tentang Ayub

**15** Dan Elifas, orang Teman menjawab  
 dan berkata,  
<sup>2</sup> "Haruskah seorang bijak menjawab  
 dengan pengetahuan yang kosong,  
 dan mengisi perutnya  
 dengan angin timur?  
<sup>3</sup> Haruskah dia bermusyawarah  
 dengan perkataan yang tidak berguna,  
 atau dengan perkataan  
 yang tidak menguntungkan?  
<sup>4</sup> Ya, kamu menyingkir dengan  
 ketakutan,  
 dan menyingkirkan kesetiaan  
 di hadapan Elohim.  
<sup>5</sup> Sebab kesalahanmulah  
 yang mengajar mulutmu;  
 dan engkau memilih lidah  
 yang licin.  
<sup>6</sup> Mulutmu mengutuk engkau,  
 dan bukan aku;  
 ya, bibirmu sendiri bersaksi  
 melawan engkau.  
<sup>7</sup> Apakah engkau manusia pertama  
 yang dilahirkan?  
 Ataukah engkau dijadikan  
 sebelum bukit-bukit?  
<sup>8</sup> Pernahkah engkau mendengar  
 nasihat rahasia Elohim?  
 Dan apakah engkau membatasi  
 hikmat bagi dirimu sendiri?  
<sup>9</sup> Apakah yang engkau ketahui  
 yang tidak kami ketahui?  
 Atau yang engkau pahami,  
 dan itu tidak bagi kami?  
<sup>10</sup> Bersama kami adalah orang yang  
 beruban maupun yang sangat lanjut  
 usia,  
 yang lebih tua umurnya  
 daripada ayahmu.

- <sup>11</sup>Apakah penghiburan dari Elohim kurang bagimu, dan ucapan lemah lembut yang bersamamu?
- <sup>12</sup>Mengapa hatimu menghanyutkan engkau?  
Dan mengapa matamu menyala-nyala,
- <sup>13</sup>sehingga engkau memalingkan rohmumu menentang Elohim, dan membiarkan perkataan seperti itu keluar dari mulutmu?
- <sup>14</sup>Apakah manusia sehingga dia harus menjadi bersih?  
Dan dia yang dilahirkan oleh seorang perempuan, haruskah dia dibenarkan?
- <sup>15</sup>Perhatikanlah,  
Dia tidak menaruh kepercayaan kepada orang-orang suci-Nya; ya, langit pun tidak bersih di mata-Nya;
- <sup>16</sup>terlebih lagi orang yang bejat dan menjijikkan, yang meminum kesalahan seperti air!

#### Pendapat Elifas Tentang Hidup

- <sup>17</sup>Aku akan mengatakan kepadamu, dengarkanlah aku;  
dan aku akan menyatakan ini, apa yang telah aku lihat;
- <sup>18</sup>apa yang telah orang-orang bijak katakan, dan tidak tersembunyi dari leluhur mereka;
- <sup>19</sup>kepada mereka sendiri negeri itu diberikan;  
dan tidak ada orang asing berlalu di antara mereka.
- <sup>20</sup>Seluruh hari yang jahat, ia menjalaninya dalam kesakitan; dan tahun-tahun disediakan untuk orang-orang yang lalim.
- <sup>21</sup>Suatu suara yang menakutkan ada dalam telinganya;  
perusak akan mendatangnya ketika dia merasa damai.
- <sup>22</sup>Dia tidak percaya bahwa dia akan kembali dari kegelapan;  
ia ditunggu oleh pedang.
- <sup>23</sup>Ia mengembara untuk roti.  
Di manakah itu?  
Ia tahu bahwa hari kegelapan ada di tangannya.
- <sup>24</sup>Tekanan dan kesakitan menakutkannya;  
mereka akan menguasainya, bagaikan seorang raja yang siap menyerang;
- <sup>25</sup>karena dia telah merentangkan tangannya melawan Elohim dan bertindak berani menentang Yang Mahakuasa.
- <sup>26</sup>Dia berlari dengan leher yang kaku, dengan lapisan tebal pada perisainya;
- <sup>27</sup>karena dia telah menutupi wajahnya dengan lemak,  
ya, dia telah menaruh lemak pada pinggangnya.
- <sup>28</sup>Dan dia berdiam di kota-kota yang sunyi,  
di rumah-rumah yang di dalamnya tidak berpenghuni,  
yang sudah siap menjadi reruntuhan.
- <sup>29</sup>Dia tidak akan menjadi kaya, juga hartanya tidak akan kekal,  
juga dia tidak akan mengembangkan perolehannya di bumi.
- <sup>30</sup>Dia tidak akan luput dari kegelapan,  
lidah api akan mengeringkan ranting-rantingnya,  
dan dia akan pulang kembali pada napas mulut-Nya.
- <sup>31</sup>Biarlah dia tidak menjadi percaya dalam kesia-siaan yang ia pernah disesatkan,  
karena upahnya akan menjadi sia-sia.
- <sup>32</sup>Dia akan dianggap masak bukan pada masanya,  
ketika rantingnya belum menghijau.
- <sup>33</sup>Seperti pohon anggur ia akan menggugurkan buah anggur yang belum masak,  
dan seperti pohon zaitun biarlah dia meluruhkan bunganya.
- <sup>34</sup>Sebab kumpulan orang yang tidak beriman akan menjadi suram,  
dan api melalap habis perkemahan orang yang makan suap;
- <sup>35</sup>mereka merancang bencana dan melahirkan kejahatan,  
dan perut mereka mengandung ketidakjujuran.”

#### Pendapat Ayub tentang Penghiburan Sahabat-Sahabatnya

- 16** Kemudian Ayub menjawab dan berkata,  
<sup>2</sup> “Aku telah mendengar banyak hal semacam itu.  
Kamu semua penghibur yang buruk!  
<sup>3</sup> Adakah akhir bagi cakap angin ini?  
Atau apa yang menjengkelkanmu sehingga engkau menjawab?”

- <sup>4</sup> Aku juga dapat berbicara seperti kamu,  
jika jiwamu ada dalam jiwaku.  
Aku dapat menyusun kata-kata  
melawan kamu,  
dan menggeleng-gelengkan  
kepalaku atas kamu.
- <sup>5</sup> Aku akan menguatkan kamu  
dengan mulutku,  
dan gerakan bibirku  
dapat meringankan bebanmu.
- <sup>6</sup> Jika aku berbicara,  
penderitaanku tidak tertahankan,  
dan walaupun aku berdiam diri,  
kesenangan apakah yang aku  
dapatkan?
- <sup>7</sup> Sungguh sekarang,  
hal itu telah membuat aku kelelahan.  
Engkau telah membuat  
seluruh rumah tanggaku  
tercerai-berai.
- <sup>8</sup> Dan Engkau telah menangkap aku,  
inilah yang menjadi saksi,  
kekurusanku telah bangkit  
menentang aku,  
ia akan bersaksi di hadapanku.
- <sup>9</sup> Murka-Nya telah mencabik-cabik  
dan Dia telah melampiaskan  
dendam-Nya kepadaku,  
Dia menggeretakkan gigi-Nya  
terhadapku,  
penentangku telah menajamkan  
pandangannya kepadaku.
- <sup>10</sup> Mereka telah mengangakan  
mulutnya menentang aku,  
mereka menampar pipiku  
dengan cercaan,  
mereka berkumpul bersama  
menentang aku.
- <sup>11</sup> Elohim menyerahkan aku kepada  
orang lalim,  
dan mengembalikan aku  
ke tangan orang fasik.
- <sup>12</sup> Aku hidup dengan tenteram,  
tetapi Dia menggelisahkan aku,  
ya, Dia juga telah memegang  
tengkukku  
dan memecahkan aku menjadi  
bagian-bagian kecil  
dan telah menempatkan aku  
menjadi sasaran bagi-Nya.
- <sup>13</sup> Anak-anak panah-Nya  
menghujani aku,  
Dia menghujam ginjalaku  
dan tidak merasa sayang,  
Dia menumpahkan empeduku  
ke tanah.
- <sup>14</sup> Dia merobek-robek aku menjadi  
robekan demi robekan,  
Dia berlari ke arahku seperti  
seorang yang gagah perkasa.
- <sup>15</sup> Aku telah menjahit kain kabung  
pada kulitku  
dan telah menancapkan tandukku  
ke dalam debu.
- <sup>16</sup> Wajahku memerah karena menangis,  
dan bayang-bayang kematian  
ada pada bulu mataku;
- <sup>17</sup> walaupun tidak ada kelaliman pada  
tanganku,  
dan doaku murni.
- <sup>18</sup> Hai bumi,  
hendaklah engkau tidak menutupi  
darahku,  
dan kiranya tidak ada tempat  
bagi seruanku.
- <sup>19</sup> Bahkan sekarang lihatlah!  
Saksiku ada di surga,  
dan Dia yang memberi kesaksian  
tentang aku ada di tempat  
yang tinggi.
- <sup>20</sup> Pencemooh-pencemoohku adalah  
teman-temanku.  
Terhadap Elohim, matakmu  
meneteskan air mata.
- <sup>21</sup> Oh, kiranya seseorang bisa  
memutuskan perkara  
antara seorang manusia dengan  
Elohim,  
seperti seorang manusia membela  
sesamanya.
- <sup>22</sup> Sebab tahun-tahun yang sedikit akan  
datang,  
dan aku akan menempuh jalan,  
dari tempat aku tak akan  
kembali lagi.

**17** Semangatku patah,  
hari-hariku tidak ada lagi,  
kubur tersedia bagiku.

<sup>2</sup> Tidak adakah ejekan-ejekan  
terhadapku,  
dan akankah matakmu tetap tertuju  
kepada hasutan-hasutan mereka?

<sup>3</sup> Aku mohon, aturlah,  
peganglah kesepakatan denganku;  
siapakah yang mau berjabat  
tangan denganku?

<sup>4</sup> Sebab Engkau telah  
menyembunyikan hati mereka  
dari pengertian,  
dalam hal ini Engkau  
tidak akan meninggikan mereka.

<sup>5</sup> Dia mengatakan terhadap  
teman-temannya untuk suatu  
keuntungan;  
bahkan mata anak-anaknya  
akan ditelan.

<sup>6</sup> Dia juga telah menetapkan aku  
sebagai suatu gunjingan di antara  
orang-orang,  
dan sekarang aku menjadi orang

- yang meludahi wajah mereka.
- <sup>7</sup> Dan mataku redup karena bersedih,  
dan seluruh anggota tubuhku  
seperti sebuah bayangan.
- <sup>8</sup> Orang-orang tulus menjadi takjub  
karena hal itu;  
dan orang yang tidak bersalah  
akan menggerakkan dirinya  
terhadap orang tidak beriman.
- <sup>9</sup> Dan orang benar akan  
berpegang teguh pada jalannya;  
dan dia yang bersih tangannya  
bertambah kekuatannya.
- <sup>10</sup> Dan sekarang mereka semua  
kembali dan datang lagi,  
dan aku tidak akan menemukan  
seorang bijak di antaramu.
- <sup>11</sup> Hari-hariku telah berlalu,  
rencanaku dan hasrat hatiku  
telah gagal.
- <sup>12</sup> Mereka membuat malam menjadi  
siang,  
terang ada di dekat permukaan  
kegelapan.
- <sup>13</sup> Bilamana aku menunggu alam maut  
sebagai rumahku;  
aku telah membentangkan  
tempat tidurku di dalam kegelapan;
- <sup>14</sup> aku telah berkata kepada kecurangan,  
“Engkau adalah ayahku;  
kepada cacing,  
ibuku dan saudara perempuanku.”
- <sup>15</sup> Dan kemudian di manakah  
harapanku?  
Dan seperti harapanku,  
siapa yang akan melihatnya?
- <sup>16</sup> Mereka akan turun  
ke ambang alam maut,  
ketika kami bersama-sama turun  
ke dalam debu.”

#### Bildad Membicarakan Orang Fasik

- 18** Dan Bildad orang Suah menjawab,  
dan berkata,
- <sup>2</sup> “Sampai kapan engkau dapat  
memasang jaring bagi kata-kata?  
engkau harus mempertimbangkan,  
dan sesudah itu kami akan  
berbicara.
- <sup>3</sup> Mengapa kami dianggap sebagai  
binatang?  
Apakah kami ini bodoh  
dalam pandanganmu?
- <sup>4</sup> Orang mengoyakkan dirinya sendiri  
dalam kemarahannya,  
apakah bumi akan ditinggalkan  
demi kepentinganmu?  
Atau apakah gunung batu  
akan bergeser dari tempatnya?

18:5-6= Ayb. 21:17

- <sup>5</sup> Ya, terang orang fasik akan  
dipadamkan,  
dan percikan apinya  
tidak akan bersinar terang.
- <sup>6</sup> Terang akan menjadi gelap  
di dalam kemahnya,  
dan pelitanya akan padam  
di atasnya;
- <sup>7</sup> langkahnya yang kuat akan terhalang  
dan pertimbangannya sendiri  
menjatuhkan dirinya.
- <sup>8</sup> Sebab dia terlempar  
ke dalam sebuah jaring  
oleh karena kakinya sendiri,  
dan dia berjalan  
di atas sebuah jerat.
- <sup>9</sup> Perangkap akan menjebakinya pada  
tumitnya,  
jerat akan menang atasnya,
- <sup>10</sup> tali tersembunyi baginya di dalam  
tanah,  
dan sebuah perangkap ada baginya  
pada jalannya.
- <sup>11</sup> Kengerian menakutkannya  
di mana-mana,  
dan akan menyerakkannya  
pada kakinya.
- <sup>12</sup> Kekatannya akan menjadi bencana  
dan malapetaka akan bersiap  
di sisinya.
- <sup>13</sup> Hal itu akan melahap bagian-bagian  
kulitnya,  
kematian anak sulung  
memakan bagian-bagian tubuhnya.
- <sup>14</sup> Harapannya akan dicabut ke luar  
dari kemahnya,  
dan engkau akan berjalan kepada  
raja kengerian.
- <sup>15</sup> Apa yang bukan kepunyaannya  
akan tinggal dalam kemahnya,  
batu belerang diserakkan  
di atas rumahnya,
- <sup>16</sup> Akar-akarnya mengering di bawah,  
dan rantingnya akan layu di atas.
- <sup>17</sup> Kenangannya akan lenyap dari bumi,  
dan dia tidak akan mempunyai  
nama di luar.
- <sup>18</sup> Mereka mendorongnya dari tempat  
terang ke dalam kegelapan  
dan membuatnya melarikan diri  
dari dunia.
- <sup>19</sup> Dia tidak akan mempunyai anak  
atau sanak keluarga laki-laki  
di antara bangsanya,  
tidak seorang pun yang tersisa  
di tempat kediamannya.
- <sup>20</sup> Mereka yang mengejanya  
akan takjub pada harinya  
dan yang ada sebelumnya  
dicekam ketakutan.
- <sup>21</sup> Sesungguhnya inilah perkemahan

orang fasik,  
dan inilah tempat yang tidak  
pernah Elohim kenal.”

### Ayub Merasa Terhina

- 19** Dan Ayub menjawab  
dan berkata,  
<sup>2</sup> “Berapa lama lagi kamu menyiksa  
jiwaku  
dan menghancurkan aku  
berkeping-keping  
dengan kata-kata?  
<sup>3</sup> Inilah yang kesepuluh kalinya  
kamu telah mempermalukan aku,  
kamu tidak malu  
padahal kamu telah menghina aku.  
<sup>4</sup> Dan jika sungguh-sungguh  
aku telah bersalah,  
maka kesalahanku tetap tinggal  
denganku.  
<sup>5</sup> Jika sungguh-sungguh  
kamu menyombongkan diri  
melawan aku  
dan membuat alasan  
kesengsaraanku  
untuk melawan aku,  
<sup>6</sup> ketahuilah sekarang bahwa Elohim  
telah mencampakkan aku  
dan jaring-Nya telah menutup aku.  
<sup>7</sup> Perhatikanlah,  
aku berseru, “Kelaliman!”  
Dan aku tidak dijawab.  
Aku berseru dengan keras,  
tetapi di sana tidak ada keadilan.  
<sup>8</sup> Dia telah memagari jalanku  
sehingga aku tidak dapat  
melewatinya  
dan telah menempatkan kegelapan  
di jalan-jalanku.  
<sup>9</sup> Dia telah menanggalkan  
kemuliaanku  
dan telah mengambil mahkota  
dari kepalaku.  
<sup>10</sup> Dia telah menghancurkan aku  
pada setiap sisi,  
dan aku pergi;  
dan Dia telah mencabut harapanku  
seperti sebatang pohon.  
<sup>11</sup> Dan juga murka-Nya menyala  
terhadap aku,  
dan bagi diri-Nya,  
Dia menganggap aku sebagai  
lawan-Nya.  
<sup>12</sup> Pasukan-Nya datang bersama-sama  
dan mereka merintang jalan  
melawan aku,  
dan mereka berkemah mengelilingi  
kemahku.  
<sup>13</sup> Dia telah menjauhkan  
saudara-saudaraku dari padaku

dan kenalan-kenalanku  
sungguh- sungguh diasingkan  
dari padaku.

- <sup>14</sup> Orang-orang yang dekat denganku  
telah menghindar  
dan teman-temanku  
telah melupakan aku.  
<sup>15</sup> Para penginap ada dalam rumahku,  
bahkan budak-budakku perempuan  
menganggap aku sebagai orang asing.  
Aku adalah seorang asing  
dalam pandangan mereka.  
<sup>16</sup> Aku memanggil hambaku,  
tetapi dia tidak menjawab.  
Aku harus memohon kepadanya  
dengan mulutku.  
<sup>17</sup> Napasku terasa asing bagi istriku,  
dan aku harus memohon  
pada saudara-saudara yang lahir  
dari rahim ibuku.  
<sup>18</sup> Bahkan anak-anak muda  
merendahkan aku.  
Aku bangun, dan mereka berbicara  
menentang aku.  
<sup>19</sup> Semua orang dekatku merasa jijik  
terhadap aku,  
bahkan orang yang telah aku kasihi,  
telah berbalik melawan aku.  
<sup>20</sup> Tulangku melekat pada kulit  
dan dagingku,  
dan hanya gusiku yang luput  
padaku.  
<sup>21</sup> Kasihanilah aku!  
Kasihanilah aku,  
engkau sahabat-sahabatku.  
Sebab tangan Elohim telah  
menjamah aku.  
<sup>22</sup> Mengapa engkau memburu aku,  
seperti yang Elohim telah berbuat,  
dan tidak puas dengan dagingku?

### Kata Ayub, Pembebasku Hidup

- <sup>23</sup> Oh, kiranya kata-kataku sekarang  
dituliskan!  
Oh, kiranya kata-kataku  
diukir dalam sebuah kitab!  
<sup>24</sup> Oh, mereka memahat dengan sebuah  
pena besi,  
dan menembus pada gunung batu  
untuk selama-lamanya!  
<sup>25</sup> Sebab aku mengetahui bahwa  
Penebusku hidup,  
dan Dia akan bangkit dari bumi  
pada akhirnya;  
<sup>26</sup> dan bahkan setelah mereka merusak  
kulitku,  
tetapi demikian,  
di dalam dagingku  
aku akan melihat Elohim,

<sup>27</sup>siapakah yang akan aku lihat  
di sampingku,  
dan matakmu akan melihat,  
dan bukan mata orang asing;  
hatiku sesak di dalam dadaku.  
<sup>28</sup>Sebab kamu bisa berkata,  
Mengapa kami menuntut dia?  
Dan akar permasalahannya  
ditemukan di dalamku.  
<sup>29</sup>Takutlah pada dirimu sendiri karena  
pedang,  
karena kegeraman mendatangkan  
hukuman pedang,  
agar kamu dapat mengetahui  
bahwa di sana ada  
sebuah pengadilan.”

**Kata Zofar:  
Kemenangan Orang Fasik  
Tidak Lama**

**20** Dan Zofar, orang Naama itu  
menjawab dan berkata,  
<sup>2</sup> “Oleh karena itu, pikiran-pikiranku  
membuat aku menjawab,  
bahkan oleh hasil ketidaksabaran  
di dalam diriku.  
<sup>3</sup> Aku telah mendengar perintah  
hukumanku,  
dan roh pengertianku  
membuatku menjawab.  
<sup>4</sup> Apakah kamu mengetahui hal ini  
sejak dahulu kala,  
dari penempatan manusia<sup>a</sup> di bumi,  
<sup>5</sup> bahwa sukacita orang fasik dekat  
dengan suatu akhir,  
dan kegembiraan orang  
tak beriman hanya sekejap saja?  
<sup>6</sup> Meskipun kesombongannya  
sampai ke langit  
dan kepalanya menyentuh  
awan-awan,  
<sup>7</sup> ia akan binasa untuk selamanya  
seperti kotorannya,  
mereka yang melihatnya  
akan berkata, “Di mana dia?”  
<sup>8</sup> Dia terbang seperti sebuah mimpi,  
dan tidak ditemukan,  
dan disingkirkan seperti sebuah  
penglihatan pada waktu malam.  
<sup>9</sup> Sepasang mata telah melihatnya,  
dan tidak akan melakukannya lagi;  
dan tidak akan lagi dia lihat  
tempat kediamannya.  
<sup>10</sup> Anak-anaknya mencari kemurahan  
hati orang miskin  
dan tangannya sendiri  
akan mengumpulkan kembali  
kekayaannya.  
<sup>11</sup> Tulang-tulanginya penuh dengan  
tenaga orang muda,

tetapi itu pun akan  
membaringkan diri bersamanya  
dalam debu.  
<sup>12</sup> Bahkan jika kejahatan terasa  
manis di mulutnya,  
dia menyembunyikannya  
di bawah lidahnya,  
<sup>13</sup> dia menghematnya  
dan tidak akan melepaskannya;  
ya, dia tetap menahannya  
di dalam mulutnya,  
<sup>14</sup> makanan yang ada di dalam perutnya  
akan dimuntahkan,  
racun ular berbisa ada di dalamnya.  
<sup>15</sup> Dia menelan kekayaannya,  
tetapi memuntahkannya;  
Elohim mengeluarkannya  
dari dalam perutnya.  
<sup>16</sup> Dia akan menghisap racun  
ular berbisa,  
lidah ular berbisa  
akan membunuhnya.  
<sup>17</sup> Dia tidak akan melihat  
sungai-sungai  
yang mengalirkan aliran  
madu dan dadih,  
<sup>18</sup> mengembalikan perolehannya  
dan dia tidak akan memakannya.  
Mengenai kekayaan hasil dagangannya,  
dia pun tidak akan menikmatinya.  
<sup>19</sup> Sebab ia telah menghancurkan  
dan meninggalkan orang miskin,  
dia mencuri sebuah rumah,  
tetapi dia tidak pernah  
membangunnya.  
<sup>20</sup> Sesungguhnya,  
dia tidak akan merasa nyaman  
dalam perutnya;  
dia tidak akan terlepas dari hasrat  
akan harta bendanya.  
<sup>21</sup> Tidak ada seorang pun luput  
dari keserakahannya,  
karena itu,  
kemujurannya tidak akan terus.  
<sup>22</sup> Dalam kekayaannya  
yang berlimpah-limpah,  
hal itu menjadi kesukaran baginya;  
tangan setiap orang yang malang  
akan datang kepadanya.  
<sup>23</sup> Ini akan terjadi pada saat ia mengisi  
perutnya,  
Dia akan melepaskannya dari  
murka-Nya yang menyala-nyala,  
dan Dia akan menghujainya  
ketika dia sedang makan.  
<sup>24</sup> Dia bisa melepaskan diri dari senjata  
besi,  
tetapi sebuah busur tembaga  
akan menembusnya.  
<sup>25</sup> Seseorang mencabutnya  
dan mengeluarkannya

<sup>a</sup> penempatan manusia (JGLT: *the setting of man*; MT: שׂים אדם).

dari punggungnya  
bahkan kilat dari empedunya;  
kengerian menyimpannya.  
<sup>26</sup>Semua kegelapan tersembunyi  
bagi harta bendanya yang rahasia;  
api yang tidak ditiup  
akan menelannya;  
apa yang tersisa dalam kemahnya  
akan dihancurkan.  
<sup>27</sup>Langit membeberkan kesalahannya,  
dan bumi akan membangkitkan  
dirinya melawan dia.  
<sup>28</sup>Penghasilan rumahnya  
yang meningkat  
akan meninggalkannya,  
mengalir pada hari murka-Nya.  
<sup>29</sup>Inilah bagian dari Elohim  
bagi orang jahat,  
dan ketentuan dari Elohim  
tentang warisan.

**Kata Ayub:  
Elohim Akan Berperkara dengan  
Orang Fasik**

**21** Dan Ayub menjawab  
dan berkata,  
<sup>2</sup> "Dengarkanlah baik-baik  
perkataanmu  
dan biarlah ini menjadi  
penghiburanmu.  
<sup>3</sup> Bangkitlah denganku  
dan aku akan berbicara;  
kemudian setelah aku selesai bicara,  
kamu boleh mengejek.  
<sup>4</sup> Bagiku,  
adakah keluhanku kepada manusia?  
Dan mengapa nyawaku  
tidak singkat?  
<sup>5</sup> Berbaliklah kepadaku  
dan jadilah heran  
dan taruhlah tanganmu  
di mulutmu  
<sup>6</sup> Dan jika aku ingat,  
aku menjadi cemas  
dan gemeteran menyerang badanku.  
<sup>7</sup> Mengapa orang fasik hidup?  
Mereka menjadi tua  
dan menjadi kuat dalam kuasa.  
<sup>8</sup> Keturunan mereka tetap bersama  
mereka di hadapannya,  
dan anak cucunya di depan  
matanya.  
<sup>9</sup> Rumah-rumah mereka aman,  
tanpa ketakutan;  
tongkat Elohim  
tidak juga menimpa mereka.  
<sup>10</sup> Lembu jantan mereka kawin  
dan tidak gagal,  
lembu betina mereka beranak  
dan tidak keguguran.

<sup>11</sup> Mereka membiarkan anak-anak  
mereka keluar seperti sekawanan  
ternak,  
dan anak-anak mereka  
menari-nari.  
<sup>12</sup> Mereka mengangkat suara  
dengan iringan rebana dan kecapi,  
dan bersukaria  
pada suara seruling.  
<sup>13</sup> Mereka menghabiskan hari-harinya  
dalam kebaikan,  
dan pada suatu saat  
turun ke alam maut.  
<sup>14</sup> Dan mereka berkata kepada Elohim,  
"Pergilah dari kami!  
Sebab kami tidak berhasrat  
mengetahui jalan-jalan-Mu.  
<sup>15</sup> Apakah Yang Mahakuasa itu  
sehingga kami harus melayani-Nya?  
Dan apa keuntungan kami  
jika kami memohon kepada-Nya?"  
<sup>16</sup> Perhatikanlah,  
kebaikan mereka tidak terletak  
dalam tangan mereka!  
Rencana orang fasik itu jauh  
dari padaku!  
<sup>17</sup> Betapa sering pelita orang-orang  
fasik dipadamkan,  
dan kebinasaan mereka  
menimpa mereka!  
Dia membagikan kepedihan  
dalam murka-Nya;  
<sup>18</sup> mereka seperti jerami di depan angin  
dan seperti sekam yang disapu  
badai.  
<sup>19</sup> Elohim menyimpan kejahatannya  
untuk anak-anaknya;  
Dia membayarnya kembali  
dan mengetahuinya.  
<sup>20</sup> Matanya akan melihat  
kebinasaannya,  
dan dia akan meminum murka  
Yang Mahakuasa.  
<sup>21</sup> Untuk apa kesenangannya  
di dalam rumahnya  
setelah dia,  
dan jumlah bulannya habis?  
<sup>22</sup> Apakah seseorang akan mengajari  
Elohim pengetahuan,  
karena Dia yang akan mengadili  
orang yang ditinggikan?  
<sup>23</sup> Seseorang mati dalam kepenuhan  
kekuatannya,  
seluruhnya tenang dan aman;  
<sup>24</sup> pinggangnya penuh dengan susu,  
dan tulang-tulangannya basah  
oleh sumsum.  
<sup>25</sup> Dan yang lainnya mati dengan jiwa  
yang pahit,  
dan tidak pernah makan  
dengan nikmat;

- <sup>26</sup>mereka berbaring bersama-sama di dalam debu, dan cacing-cacing akan menutupinya.
- <sup>27</sup>Lihatlah, aku mengetahui pikiranmu dan rancangan-rancanganmu yang akan kamu lakukan dengan tidak adil untuk melawan aku.
- <sup>28</sup>Sebab kamu mengatakan, "Di mana rumah penguasa, dan di mana kemah tempat kediaman orang-orang fasik?"
- <sup>29</sup>Apakah kamu tidak bertanya kepada orang-orang yang lewat di jalan raya; dan tidak tahukah kamu tanda-tanda mereka?
- <sup>30</sup>Sebab orang fasik terlindung pada hari kebinasaan —mereka akan dibawa pada hari kemurkaan.
- <sup>31</sup>Siapakah yang akan menyatakan jalannya di hadapannya? Dan siapa yang akan membayarnya kembali untuk apa yang telah dilakukannya?
- <sup>32</sup>Namun dia akan dibawa ke kuburan, dan pengawasan akan dilakukan atas pusaranya.
- <sup>33</sup>Dan gundukan tanah di lembah akan menjadi manis baginya, dan setiap orang akan ditarik di belakangnya dan di depannya tidak terbilang banyaknya.
- <sup>34</sup>Bagaimana kemudian kamu menghibur aku dalam kesia-siaan? Ya, di dalam jawaban-jawabanmu tinggallah pengkhianatan."

### Elifas

#### Mengecam dan Menegur Ayub

- 22** Dan Elifas, orang Teman itu, menjawab dan berkata,
- <sup>2</sup> "Dapatkah seorang manusia berguna bagi Elohim? Sebab seorang manusia bijaksana, hanya menguntungkan bagi dirinya sendiri?"
- <sup>3</sup> Apakah ada kesenangan bagi Yang Mahakuasa jika engkau benar? Atau apakah menguntungkan bagi-Nya jika engkau membuat jalanmu sempurna?
- <sup>4</sup> Apakah Dia akan menegurmu karena penghormatanmu atau masuk ke pengadilan bersamamu?
- <sup>5</sup> Tidakkah kefasikanmu sangat besar dan tidakkah ada akhir

- bagi kesalahan-kesalahanmu?
- <sup>6</sup> Sebab engkau telah mengambil sebuah barang jaminan dari saudara laki-lakimu untuk sesuatu yang sia-sia dan engkau telah merampas pakaian mereka.
- <sup>7</sup> Engkau tidak memberikan air kepada yang letih untuk minum dan tidak memberi makanan kepada mereka yang lapar.
- <sup>8</sup> Dan bumi adalah bagi dia, orang yang kuat; dan orang terhormat tinggal di dalamnya.
- <sup>9</sup> Engkau telah mengusir janda-janda dengan tangan hampa, dan telah memeras tangan anak-anak yatim piatu.
- <sup>10</sup> Dalam hal ini jerat ada di sekelilingmu, dan tiba-tiba kengerian mengusikmu;
- <sup>11</sup> atau kegelapan, sehingga engkau tidak dapat melihat, dan banjir menutupimu.
- <sup>12</sup> Bukankah Elohim tinggi di surga? Dan engkau memandang bintang-bintang yang mencolok itu, karena bintang-bintang itu tinggi.
- <sup>13</sup> Dan engkau berkata, "Apa yang Elohim ketahui?" Dapatkah Dia menghakimi melalui awan gelap?"
- <sup>14</sup> Awan-awan adalah penutup bagi Dia, dan Dia tidak melihat; dan Dia berjalan pada lintasan langit.
- <sup>15</sup> Apakah engkau tetap mengikuti cara lama, yang pernah dilalui oleh manusia yang fasik?
- <sup>16</sup> Mereka tertangkap, tetapi tidak ada waktunya; dasar mereka diguyur oleh suatu banjir.
- <sup>17</sup> Siapa yang berkata kepada Elohim, "Jauhilah kami!" Dan, apakah yang dapat dilakukan Yang Mahakuasa terhadap mereka?"
- <sup>18</sup> Namun Dia mengisi rumah mereka dengan kekayaan dan nasihat orang fasik jauh dari padaku.
- <sup>19</sup> Orang benar yang melihat hal itu lalu bersukacita; dan orang yang tidak berdosa tertawa mengolok-olok;
- <sup>20</sup> sesungguhnya musuh kami tidak dibinasakan,

- dan api telah menelan kekayaan mereka.
- <sup>21</sup>Perkenalkanlah dirimu kepada Dia, dan jadilah tenang; kebaikan akan datang padamu melalui mereka.
- <sup>22</sup>Sekarang terimalah hukum dari mulut-Nya, dan letakkan firman-Nya di dalam hatimu.
- <sup>23</sup>Jika engkau kembali kepada Yang Mahakuasa, engkau akan diteguhkan; engkau akan menjauhkan ketidakadilan dari kemahmu.
- <sup>24</sup>Kemudian, engkau akan meletakkan emas di atas debu, bahkan Ofir di antara batu-batu aliran sungai.
- <sup>25</sup>Ya, Yang Mahakuasa akan menjadi emas dan perak bagimu, serta menara bagimu,
- <sup>26</sup>karena kemudian, engkau akan bersukacita atas Yang Mahakuasa, dan engkau akan menengadahkan wajahmu kepada Elohim.
- <sup>27</sup>Engkau akan berdoa kepada Dia, dan Dia akan mendengar engkau, dan engkau akan membayar nazar-nazarmu.
- <sup>28</sup>Engkau juga akan menentukan sesuatu, dan maksudmu akan tercapai; dan cahaya akan bersinar di jalanmu.
- <sup>29</sup>Sebab mereka telah membuat kamu rendah, tetapi kamu berkata, "Terbalik!" Namun Dia akan menyelamatkan orang yang rendah matanya<sup>o</sup>.
- <sup>30</sup>Dia akan melepaskan seseorang yang tidak bersalah dan akan dilepaskan oleh kebersihan tanganmu."

### Kerinduan Ayub kepada Elohim

- 23** Kemudian, Ayub menjawab dan berkata,
- <sup>2</sup> "Bahkan hari ini keluhanku pahit, tanganku berat atas rintihanku.
- <sup>3</sup> Ah, sekiranya aku tahu, maka aku akan menemui Dia, biarlah aku masuk sampai ke takhta-Nya.
- <sup>4</sup> Aku akan memaparkan perkaraku di hadapan-Nya, dan aku akan memenuhi mulutku

- dengan pembelaan.
- <sup>5</sup> Aku akan mengetahui kata-kata yang akan Dia jawab kepadaku, dan mengerti apa yang akan difirmankan-Nya kepadaku.
- <sup>6</sup> Akankah Dia berperkara denganku dalam kebesaran kekuatan-Nya? Tidak, pastilah Dia akan memberi perhatian kepadaku.
- <sup>7</sup> Di sana orang yang benar boleh berunding dengan-Nya, dan aku akan bebas selamanya oleh Hakimku.
- <sup>8</sup> Lihatlah aku berjalan ke depan, tetapi Dia tidak ada di sana; dan ke belakang, tetapi aku tidak melihat-Nya;
- <sup>9</sup> ke kiri tempat Dia bekerja, tetapi aku tidak melihat-Nya, Dia berbalik ke kanan, tetapi aku tidak melihat-Nya;
- <sup>10</sup> tetapi Dia mengetahui jalan bersamaku. Ketika aku diuji, aku akan muncul seperti emas.
- <sup>11</sup> Kakiku mengikuti dengan cepat langkah-langkah-Nya. Aku telah menuruti jalan-Nya dan tidak akan menyimpang,
- <sup>12</sup> juga tidak menyimpang dari perintah-perintah bibir-Nya; aku menyimpan firman-Nya lebih dari bagianku.
- <sup>13</sup> Namun Dia mempunyai satu pikiran, dan siapakah yang dapat membelokkan-Nya? Ya, jiwa-Nya menginginkan hal itu, dan Dia melakukannya.
- <sup>14</sup> Sebab Dia memenuhi bagianku, dan banyak yang seperti ini bersama-Nya.
- <sup>15</sup> Itulah sebabnya, aku gemetar karena kehadiran-Nya. Aku ingat dan aku ketakutan terhadap Dia.
- <sup>16</sup> Sebab Elohim membuat hatiku lemah, dan Yang Mahakuasa menggentarkan aku.
- <sup>17</sup> Dalam hal ini aku tidak dibinasakan oleh kegelapan. Ya, Dia menutupi kegelapan yang pekat dari wajahku."

### Kata Ayub: Elohim Seolah-olah Mengabaikan yang Salah

- 24** "Mengapa waktu-waktu tidak disembunyikan oleh Yang Mahakuasa,

<sup>o</sup> orang yang rendah matanya (JGLT: *the lowly of eyes*; MT: עיניו השפלה) = orang yang rendah hati.

- supaya mereka yang mengenal Dia tidak melihat hari-hari-Nya?
- <sup>2</sup> Mereka mencaplok perbatasan-perbatasan, merampas kawanan ternak dan mengembalakan.
- <sup>3</sup> Mereka mengusir keledai milik yatim piatu, mengambil lembu seorang janda sebagai jaminan.
- <sup>4</sup> Mereka menghalau kaum miskin keluar dari jalan, orang miskin di bumi telah bersembunyi bersama-sama.
- <sup>5</sup> Lihatlah, seperti keledai-keledai liar di padang gurun, mereka keluar demi pekerjaan mereka, untuk mencari mangsa dini hari, rumput gurun adalah makanan baginya bagi anak-anak mereka.
- <sup>6</sup> Mereka mendapat makanan ternak di ladang dan memungut sisa-sisa di kebun anggur orang fasik.
- <sup>7</sup> Mereka telanjang, bermalam tanpa pakaian dan tidak memakai selimut pada waktu dingin.
- <sup>8</sup> Mereka basah oleh hujan lebat di bukit dan memeluk batu karang karena tidak ada tempat berlindung.
- <sup>9</sup> Mereka merampas anak yatim dari susu ibunya, dan menerima sebuah jaminan dari orang miskin.
- <sup>10</sup> Mereka membuat orang-orang miskin pergi tanpa pakaian, dan dengan kelaparan mereka mengangkat berkas-berkas gandum.
- <sup>11</sup> Mereka memeras minyak di antara kedua dinding mereka; mereka menginjak-injak tempat pengirisan, tetapi kehausan.
- <sup>12</sup> Orang-orang merintih dari luar kota, dan jiwa yang terluka berseru minta tolong; tetapi Elohim tidak mengindahkannya.
- <sup>13</sup> Mereka berada di antara pemberontak yang menentang terang; mereka tidak mengenal jalan-jalan-Nya, mereka juga tidak tinggal pada lintasan-lintasan-Nya.
- <sup>14</sup> Si pembunuh muncul pada siang hari membunuh orang miskin dan yang membutuhkan, dan pada waktu malam ia adalah seorang pencuri.
- <sup>15</sup> Dan mata pezina menunggu senja kala, sambil berkata, "Tidak ada mata yang akan melihat aku." Lalu ia mengenakan sebuah cadar pada wajahnya.
- <sup>16</sup> Dalam kegelapan dia menggali ke dalam rumah; mereka bersembunyi pada siang hari, mereka tidak mengenal terang.
- <sup>17</sup> Sebab seperti pagi hari bayang-bayang kematian bagi mereka karena dia mengetahui kengerian dari bayang-bayang kematian.
- <sup>18</sup> Dia tangkas di atas air, bagian mereka terkutuk di bumi; dia tidak mengarahkan jalan ke kebun anggur.
- <sup>19</sup> Kemarau dan panas menghabiskan air salju; alam maut untuk mereka yang telah berdosa.
- <sup>20</sup> Rahim ibu akan melupakan dia, cacing akan menghisapnya, dia tidak akan diingat lagi; dan ketidakadilan akan dipatahkan seperti sebatang pohon.
- <sup>21</sup> Dia menganiaya yang mandul, yang tidak melahirkan, dan tidak berbuat baik terhadap janda.
- <sup>22</sup> Dia juga menyeret orang-orang perkasa dengan kekuatan-Nya; Dia bangkit dan tidak seorang pun yakin akan hidupnya.
- <sup>23</sup> Dia memberi keamanan kepadanya, dan dia bersandar kepadanya; tetapi mata-Nya mengawasi jalan-jalannya.
- <sup>24</sup> Mereka diangkat untuk sementara waktu, tetapi mereka tidak ada lagi dan mereka diturunkan, mereka dikumpulkan seperti yang lainnya, tetapi layu seperti pangkal tangkai gandum.
- <sup>25</sup> Dan jika tidak demikian, siapa yang akan membuktikan bahwa aku seorang pembohong, dan membuat perkataanku tidak berarti apa-apa?"

### Kedudukan Manusia Menurut Bildad

- 25** Dan Bildad, orang Suah menjawab dan berkata,  
<sup>2</sup> "Kekuasaan dan kedahsyatan ada pada-Nya.  
 Dia membuat damai dalam tempat-Nya yang tinggi.  
<sup>3</sup> Berapakah jumlah tentara-Nya?<sup>p</sup>  
 Dan pada siapakah Dia tidak menyinarkan terang-Nya?  
<sup>4</sup> Bagaimana manusia dapat dibenarkan di hadapan Elohim, dan bagaimana orang yang dilahirkan seorang perempuan itu murni?  
<sup>5</sup> Lihatlah kepada bulan, bahkan dia tidak dapat bersinar, dan bintang-bintang, mereka tidak cerah di mata-Nya.  
<sup>6</sup> Apa lebihnya manusia, yang hanya seekor belatung<sup>q</sup>, dan anak manusia, yang hanya seekor cacing!"

### Ayub Menegur Bildad

- 26** Kemudian, Ayub menjawab dan berkata,  
<sup>2</sup> "Bagaimana engkau telah membantu yang tidak berdaya, atau menyelamatkan lengan yang tidak mempunyai kekuatan?  
<sup>3</sup> Bagaimana engkau telah menasihati orang yang tidak bijaksana; atau sepenuhnya menyatakan rencana-rencana yang bijaksana?  
<sup>4</sup> Dengan siapakah engkau telah mengucapkan perkataan-perkataan itu?  
 Dan roh siapakah yang keluar darimu?"

### Kebesaran Elohim

- <sup>5</sup> Roh-roh orang mati<sup>r</sup> akan menggeliat dari bawah lautan, dan penghuni-penghuninya.  
<sup>6</sup> Alam maut terbuka di hadapan-Nya, dan lubang kebinasaan tidak ada tutupnya.  
<sup>7</sup> Dia membentangkan utara di atas kekosongan dan menggantungkan bumi pada kehampaan.  
<sup>8</sup> Dia mengikat air di dalam

awan-awan-Nya yang tebal, dan awan itu tidak pecah di bawahnya.

- <sup>9</sup> Dia menutupi permukaan takhta-Nya, membentangkan awan-Nya di atasnya.  
<sup>10</sup> Dia telah menggambarkan sebuah lingkaran kegelapan pada permukaan air dengan batas cahaya.  
<sup>11</sup> Tiang-tiang langit bergetar dan terheran-heran pada kemarahan-Nya.  
<sup>12</sup> Dia meneduhkan laut dengan kuasa-Nya, dan oleh pengertian-Nya, Dia menyerakkan kekacauan.  
<sup>13</sup> Oleh roh-Nya langit menjadi indah; tangan-Nya menembus ular yang cepat.  
<sup>14</sup> Sungguh, ini adalah tepi-tepi jalan-Nya tetapi sebuah bisikan kata apakah yang kami dengar dari pada-Nya!  
 Ya, siapa dapat memahami gemuruh kuasa-Nya?"

### Ayub Menegaskan Kebenarannya

- 27** Dan Ayub menambah dengan mengangkat perumpamaannya dan berkata,  
<sup>2</sup> "Demi Elohim yang hidup, Dia telah mengambil keadilanku; ya, Yang Mahakuasa telah membuat jiwaku pahit.  
<sup>3</sup> Selama napasku ada padaku, dan Roh Elohim ada di lubang hidungku;  
<sup>4</sup> bibirku tidak akan mengucapkan kejahatan dan lidahku tidak akan mengumamkan kebohongan.  
<sup>5</sup> Jauhlah dari padaku bahwa aku akan mengadili kamu.  
 Sampai aku mati, aku tidak akan menarik kembali kejujuranku.  
<sup>6</sup> Aku memegang teguh kebenaranku dan aku tidak akan membiarkannya, hatiku tidak akan mempermalukan aku sehari pun dari umurku.  
<sup>7</sup> Biarlah yang memusuhiku menjadi seperti orang fasik, dan yang menentang aku

<sup>p</sup> Berapakah jumlah tentaranya (JGLT: *Is there any number of His armies*; MT: מִסְפֵּר לְעוֹדוֹדָיו).

<sup>q</sup> yang hanya seekor belatung (JGLT: *who is a maggot*; MT: רִמָּה).

<sup>r</sup> Roh-roh orang mati (JGLT: *departed spirits*; MT: רִפְּאִים).

<sup>s</sup> Roh Elohim ada di lubang hidungku (JGLT: *the spirit of God is in my nostrils*; MT: רוּחַ אֱלֹהִים בְּאַפִּי).

- seperti orang jahat.
- <sup>8</sup>Sebab, apakah harapan orang tak beriman  
ketika Dia membinasakan,  
ketika Elohim mencabut  
nyawanya?
- <sup>9</sup>Apakah Elohim akan mendengar  
jeritannya  
ketika kesusahan menyimpannya?
- <sup>10</sup>Apakah dia akan bersenang-senang  
karena Yang Mahakuasa?  
Apakah dia akan berseru  
kepada Elohim setiap waktu?
- <sup>11</sup>Aku akan mengajarimu dengan  
tangan Elohim,  
apa yang dimiliki  
oleh Yang Mahakuasa,  
aku tidak akan menyembunyikan.
- <sup>12</sup>Lihatlah,  
kamu sekalian telah melihatnya  
sendiri;  
mengapa kemudian kamu  
berbicara tentang kesia-siaan?
- <sup>13</sup>Inilah bagian dari seorang fasik  
dengan Elohim  
dan warisan orang-orang lalim  
yang mereka terima  
dari Yang Mahakuasa.
- <sup>14</sup>Jika keturunannya bertambah  
banyak,  
pedang adalah bagi mereka;  
dan keturunannya  
tidak akan dipuaskan dengan roti.
- <sup>15</sup>Mereka yang luput darinya  
akan dikubur dalam kematian,  
dan janda-jandanya  
tidak akan menangis.
- <sup>16</sup>Meskipun dia menimbun perak  
seperti debu  
dan menyediakan pakaian  
seperti tanah liat.
- <sup>17</sup>Dia dapat menyiapkan,  
tetapi orang benar akan memakainya;  
dan orang yang tidak bersalah  
akan membagikan perak itu.
- <sup>18</sup>Ia membangun rumahnya seperti  
seekor ngenat  
dan seperti seorang penjaga  
yang membuat sebuah gubuk.
- <sup>19</sup>Orang kaya akan berbaring,  
tetapi dia tidak akan dikumpulkan;  
dia membuka matanya  
dan tidak ada lagi.
- <sup>20</sup>Kengerian menjejarnya seperti air,  
suatu badai mencurinya  
pada malam hari.
- <sup>21</sup>Angin timur mengangkatnya  
dan dia lenyap,  
karena angin memutarinya  
ke luar dari tempatnya.
- <sup>22</sup>Sebab angin itu akan menyakitinya

- dan tidak akan terhindari,  
dari tangannya saja  
dia akan menyelamatkan diri.
- <sup>23</sup>Dia akan menepukkan tangannya  
kepadanya  
dan akan mencemooh dia  
dari tempat kediamannya.”

### Ayub Memberitahukan Kekayaan Bumi

- 28**“Sesungguhnya ada sebuah  
tambang untuk perak  
dan sebuah tempat  
mereka memurnikan emas.
- <sup>2</sup>Besi diambil dari dalam bumi  
dan tembaga dilebur dari batu.
- <sup>3</sup>Dia menetapkan akhir  
dari kegelapan,  
pada setiap batas  
Dia menyelidiki batu kegelapan  
dan bayangan kematian.
- <sup>4</sup>Dia membuka terowongan jauh  
dari pengujung,  
mereka dilupakan  
oleh jejak manusia;  
mereka menggantung jauh  
dari manusia,  
mereka berayun-ayun  
ke sana ke mari.
- <sup>5</sup>Sebagaimana tanah,  
yang darinya keluar roti;  
dan di bawahnya,  
itu dijungkirbalikkan seperti api.
- <sup>6</sup>Tempat batu-batu safir  
adalah di dalam batu-batunya,  
dan yang mengandung debu emas.
- <sup>7</sup>Di sana ada sebuah jalan setapak  
yang tidak dikenal  
oleh burung-burung pemangsa,  
dan mata elang tidak melihatnya;
- <sup>8</sup>anak-anak sombong  
tidak menjejakkan kakinya di sana,  
singa tidak melewatinya.
- <sup>9</sup>Dia menempatkan tangannya  
ke atas tempat batu api  
Dia membongkar gunung-gunung  
beserta akar-akarnya.
- <sup>10</sup>Dia memotong sungai-sungai  
di antara batu karang,  
dan mata-Nya melihat  
setiap benda yang berharga.
- <sup>11</sup>Dia mengendalikan banjir  
yang meluap  
dan membawa hal yang  
tersembunyi kepada terang.

### Mencari Hikmat Itu Lebih Susah

- <sup>12</sup>Namun di mana hikmat akan  
ditemukan?

Dan di mana tempat pengertian?  
<sup>13</sup>Manusia tidak mengetahui nilainya,  
juga tidak ditemukan  
di negeri orang hidup.  
<sup>14</sup>Samudera raya berkata,  
“Dia tidak terdapat di dalamku,”  
dan laut berkata,  
“Dia tidak ada padaku.”  
<sup>15</sup>Emas murni tidak dapat diberikan  
untuk menggantikannya  
dan perak tidak dapat ditimbang  
sebagai harganya.  
<sup>16</sup>Dia tidak dapat dinilai dengan emas  
dari Ofir,  
ataupun dengan permata krisopras  
yang langka  
atau dengan permata safir;  
<sup>17</sup>emas dan kristal tidak dapat  
menyamainya,  
juga tidak bisa ditukar  
dengan setumpuk emas tua.  
<sup>18</sup>Koral dan batu kristal tidak dapat  
disebutkan;  
ya, mempunyai hikmat  
adalah lebih baik daripada  
permata.  
<sup>19</sup>Permata topaz dari Etiopia  
tidak dapat disamakan dengannya;  
ia tidak dapat ditimbang  
melawan emas murni.  
<sup>20</sup>Dari manakah kemudian hikmat  
itu datang  
dan di manakah tempat pengertian?  
<sup>21</sup>Ya, dia tersembunyi dari mata segala  
yang hidup  
dan tersembunyi  
dari burung-burung di langit.  
<sup>22</sup>Tempat kehancuran dan maut  
berkata,  
“Kami telah mendengar  
kemasyhurannya lewat telinga  
kami.”  
<sup>23</sup>Elohim tahu jalannya  
dan Dia tahu tempatnya.  
<sup>24</sup>Sebab Dia melihat  
sampai ke ujung-ujung bumi  
dan melihat segala sesuatu  
yang ada di bawah langit;  
<sup>25</sup>menciptakan suatu berat  
untuk angin,  
dan mengukur keluarnya air  
dengan ukuran.  
<sup>26</sup>Apabila Dia membuat sebuah  
ketetapan bagi hujan  
dan sebuah jalan bagi cahaya kilat  
halilintar;  
<sup>27</sup>kemudian Dia melihatnya dan  
menyatakannya.  
Dia mempersiapkannya  
dan Dia juga menyelidikinya.  
<sup>28</sup>Dan kepada manusia Dia berfirman,

“Perhatikanlah,  
takut akan Elohim, itulah hikmat!  
Dan menjauhi kejahatan  
itulah pengertian.”

### Masa Lalu Ayub yang Penuh Kemuliaan

**29** Dan Ayub menambah dengan  
mengangkat perumpamaan  
dan berkata,  
<sup>2</sup> “Ah, kiranya aku seperti dalam  
bulan-bulan yang silam,  
seperti pada hari-hari  
ketika Elohim mengawasiku;  
<sup>3</sup> ketika pelita-Nya bersinar  
di atas kepalaku,  
ketika aku berjalan melewati  
kegelapan di bawah terang-Nya;  
<sup>4</sup> seperti aku pada hari-hari masa  
panenku,  
ketika keakraban dengan Elohim  
ada di dalam kemahku;  
<sup>5</sup> ketika Yang Mahakuasa masih  
bersamaku  
dan anak-anakku ada di sekitarku;  
<sup>6</sup> ketika aku membasuh  
langkah-langkahku  
dengan susu asam,  
dan gunung batu mengalirkan  
sungai minyak;  
<sup>7</sup> ketika aku keluar ke pintu gerbang  
kota;  
ketika aku menyediakan  
tempat dudukku di jalan.  
<sup>8</sup> Orang-orang muda melihatku  
dan menyembunyikan diri,  
dan orang-orang yang sudah  
lanjut usia bangkit dan berdiri;  
<sup>9</sup> para pembesar berhenti bicara,  
dan mereka meletakkan tangannya  
pada mulutnya;  
<sup>10</sup> suara para pemuka disembunyikan,  
ya, lidah mereka melekat  
pada langit-langit mulutnya.  
<sup>11</sup> Seandainya telinga mendengar  
dan memberkatiku,  
dan mata melihat dan bersaksi  
bagiku.  
<sup>12</sup> Sebab aku melindungi orang miskin  
yang berteriak minta tolong,  
dan anak yatim  
yang tidak ada penolong baginya.  
<sup>13</sup> Ucapan berkat dari orang yang binasa  
datang padaku,  
dan aku membuat hati para janda  
bernyanyi.  
<sup>14</sup> Aku memakai kebenaran,  
dan itu dikenakan padaku;  
keadilanku seperti sebuah jubah  
dan sebuah mahkota.

- <sup>15</sup>Aku menjadi mata bagi orang buta dan kaki bagi orang lumpuh.  
<sup>16</sup>Aku menjadi bapak bagi orang miskin, dan perkara yang tidak aku ketahui, aku menyelidikinya.  
<sup>17</sup>Aku mematahkan gigi taring penentang dan melemparkan mangsanya dari giginya.  
<sup>18</sup>Kemudian aku berkata, "Aku akan mati di dalam rumahku dan aku akan memperbanyak hari-hariku seperti pasir.  
<sup>19</sup>Akarku menjalar sampai ke air, dan embun bermalam di atas rantingku.  
<sup>20</sup>Kemuliaanku selalu baru padaku, dan busurku diperbarui di tanganku.  
<sup>21</sup>Mereka mendengarkan aku dan menunggu, dan dengan tenang mereka mendengarkan nasihatku.  
<sup>22</sup>Sehabis bicaraku, mereka tidak pergi, dan perkataanku mengalir ke atas mereka.  
<sup>23</sup>Dan mereka menantikanku seperti hujan dan mereka membuka mulutnya lebar-lebar seperti pada akhir musim hujan.  
<sup>24</sup>Aku tertawa kepada mereka ketika mereka tidak percaya; dan mereka tidak membuat cahaya mukaku suram.  
<sup>25</sup>Aku memilihkan jalan mereka dan duduk sebagai pemimpin, dan aku hidup seperti seorang raja di antara pasukannya, ketika orang-orang berkabung, dia menghiburkan."

#### Kedadaan Ayub Sekarang yang Dilecehkan

- 30** "Namun sekarang mereka yang lebih muda daripadaku menertawakan aku, yang ayahnya aku telah menolak untuk menempatkannya bersama dengan anjing kawanan ternakku.  
<sup>2</sup> Juga, apakah untungnya bagiku kekuatan tangan mereka atau kekuatan penuh pun telah lenyap dari mereka?  
<sup>3</sup> Mereka kehilangan hidup dengan keinginan dan kelaparan, mereka yang menggerogoti tanah yang kering,

- yang dahulu tandus dan sunyi sepi;  
<sup>4</sup> mereka memetik tumbuhan liar dari antara semak-semak, dan mengumpulkan akar pohon untuk makanan mereka.  
<sup>5</sup> Mereka diusir dari tengah-tengah mereka, mereka meneriakinya seperti terhadap seorang pencuri.  
<sup>6</sup> Mereka berdiam di jurang di antara aliran sungai, di dalam lubang-lubang bumi dan di gunung-gunung batu.  
<sup>7</sup> Mereka meraung-raung di antara semak-semak, mereka berkumpul bersama di bawah pohon daun gatal;  
<sup>8</sup> anak-anak orang bodoh, ya, anak-anak tanpa sebuah nama. Mereka telah diusir dari negeri.  
<sup>9</sup> Dan sekarang, aku telah menjadi nyanyian mereka<sup>t</sup>, dan aku akan menjadi ejekan bagi mereka.  
<sup>10</sup> Mereka memandang rendah kepadaku dan mereka menjauhkan diri dari padaku, dan mereka tidak segan-segan meludahi wajahku.  
<sup>11</sup> Sebab Dia telah melepaskan tali busur-Nya dan menyusahkan aku. Mereka juga telah melemparkan tali kekang terhadap kehadirananku.  
<sup>12</sup> Di sebelah tangan kananku suatu gerombolan muncul, mereka mengesampingkan kakiku dan mengangkat jalan kebinasaan terhadapku.  
<sup>13</sup> Mereka telah mematahkan jalanku. Mereka memperoleh keuntungan karena kehancuranku, mereka tidak memiliki penolong.  
<sup>14</sup> Mereka muncul seperti melalui sesuatu yang terbelah, mereka bergelimpangan di bawah reruntuhan.  
<sup>15</sup> Kengerian ditimpakan kepadaku. Mereka mengejar jiwaku seperti angin, dan kekayaanku berlalu seperti awan.  
<sup>16</sup> Dan sekarang jiwaku dicurahkan ke atasku, hari-hari kesengsaraan telah mencengkeram aku.  
<sup>17</sup> Malam menusuk tulang-tulangku di dalamku dan rasa sakitku tidak pernah berhenti.

<sup>t</sup>nyanyian mereka (JGLT: *their song*; MT: **נִינְיָהֶם**) = sindiran/ejekan.

<sup>18</sup>Oleh kekuatan yang sangat besar  
dari penyakitku,  
pakaianku terkoyak;  
ia mencekikku  
seperti kerah jubahku.  
<sup>19</sup>Dia telah melemparkan aku  
ke dalam lumpur,  
dan aku telah menjadi seperti debu  
dan abu.  
<sup>20</sup>Aku berseru kepada-Mu,  
tetapi Engkau tidak menjawab aku.  
Aku telah berdiri  
dan Engkau menyelidik kepadaku.  
<sup>21</sup>Engkau berubah menjadi kejam  
terhadapku.  
Engkau menyerang aku  
dengan kekuatan tangan-Mu.  
<sup>22</sup>Engkau mengangkat aku  
ke atas angin.  
Engkau menyebabkan aku  
menaikinya  
dan Engkau melebur aku  
di dalam sebuah badai.  
<sup>23</sup>Sebab aku tahu bahwa Engkau  
akan membawaku kepada maut  
dan ke tempat yang telah  
ditetapkan bagi semua yang hidup.  
<sup>24</sup>Tentu saja Dia tidak akan  
mengulurkan tangan-Nya  
kepada tumpukan reruntuhan,  
sesungguhnya mereka berseru  
minta tolong  
dalam kemalangannya.  
<sup>25</sup>Tidakkah aku menangis  
untuk orang yang harinya sukar;  
dan jiwaku berdukacita  
bagi yang miskin?  
<sup>26</sup>Ketika aku mencari yang baik,  
maka kejahatanlah yang datang;  
dan ketika aku menantikan terang,  
maka kegelapanlah yang datang.  
<sup>27</sup>Isi perutku telah mendidih  
dan tidak berhenti,  
hari-hari kesengsaraan  
menghadangku.  
<sup>28</sup>Aku pergi dengan dukacita  
tanpa matahari,  
aku berdiri di tengah-tengah  
pertemuan  
dan aku berseru.  
<sup>29</sup>Aku menjadi saudara bagi  
serigala-serigala  
dan seorang kawan bagi anak-anak  
burung unta.  
<sup>30</sup>Kulitku menjadi hitam pada diriku  
dan tulang-tulangku terbakar  
oleh panas.  
<sup>31</sup>Dan permainan kecapiku  
telah menjadi perkabungan  
dan serulingku menggetarkan  
suara tangisan.”

### Ayub Mempertahankan Kejujurannya

**31** “Aku membuat suatu perjanjian  
dengan matakmu,  
lalu bagaimana aku dapat melihat  
dengan sungguh-sungguh  
pada seorang anak dara?  
<sup>2</sup> Untuk apakah bagian dari Elohim  
di atas?  
Dan apakah warisan  
dari Yang Mahakuasa  
di tempat yang tinggi?  
<sup>3</sup> Itu bukanlah sebuah bencana  
bagi penentang  
dan malapetaka bagi pelaku  
ketidakadilan?  
<sup>4</sup> Apakah Dia tidak melihat  
jalan-jalanku  
dan menghitung semua langkahku?  
<sup>5</sup> Jika aku telah berjalan dengan  
kesia-siaan  
atau kakiku telah bergegas  
pada ketidakjujuran,  
<sup>6</sup> biarlah aku ditimbang dalam sebuah  
timbangan yang adil  
sehingga Elohim dapat mengetahui  
kebenaranku.  
<sup>7</sup> Jika langkahku telah menyimpang  
dari jalan,  
atau hatiku telah berjalan  
di belakang matakmu,  
dan jika ada noda yang mengotori  
tanganku,  
<sup>8</sup> biarlah aku yang menabur,  
dan biarlah orang lain  
yang memakannya  
dan biarlah hasil panenku dicabuti.  
<sup>9</sup> Jika hatiku telah terpicat  
oleh seorang perempuan  
atau aku telah menanti  
di depan pintu rumah tetanggaku;  
<sup>10</sup> biarlah istriku menggiling bagi  
orang lain  
dan biarlah orang lain mendekapnya.  
<sup>11</sup> Sebab hal itu akan menjadi suatu  
rencana yang memalukan,  
dan merupakan kesalahan  
untuk para hakim.  
<sup>12</sup> Untuk itulah api menyala-nyala  
di tempat kehancuran,  
dan itu akan mengangkat seluruh  
penghasilanku.  
<sup>13</sup> Jika aku memandang rendah  
persoalan budakku laki-laki  
dan budakku perempuan,  
ketika mereka bertentangan  
denganku,  
<sup>14</sup> lalu apa yang akan aku lakukan  
ketika Elohim bangkit?  
Dan ketika Dia memanggilku

- untuk berceritera,  
apa yang harus aku jawab?
- <sup>15</sup>Apakah Dia yang telah menjadikan aku sejak dalam kandungan tidak menjadikan dia juga?  
Dan bukankah Dia yang membentuk kita di dalam rahim?
- <sup>16</sup>Jika aku telah menahan apa yang menjadi keinginan orang miskin, atau aku telah menyebabkan mata janda-janda menjadi lemah,
- <sup>17</sup>atau telah memakan sendiri makananku,  
dan anak yatim piatu tidak memakannya,
- <sup>18</sup>karena dari masa mudaku ia bertumbuh bersama denganku seperti dengan seorang ayah, dan dari rahim ibuku aku telah menuntunnya.
- <sup>19</sup>Jika aku telah melihat orang mati karena kekurangan pakaian, atau tidak ada selimut untuk orang-orang yang membutuhkan.
- <sup>20</sup>Jika pinggangnya tidak memberkatiku,  
dan dia menghangatkan dirinya dengan bulu dombaku;
- <sup>21</sup>jika aku telah mengangkat tanganku melawan anak yatim ketika aku mengamatinya di pintu gerbang sebagai penolongku;
- <sup>22</sup>biarlah bahunya terlepas dari punggungku  
dan biarlah lenganku dipatahkan dari sikuku.
- <sup>23</sup>Sebab malapetaka dari Elohim merupakan suatu kengerian bagiku, dan aku tidak dapat melakukan sesuatu karena Yang Mahakuasa.
- <sup>24</sup>Jika aku telah membuat emas sebagai harapanku,  
atau telah menyebut emas tua sebagai kepercayaanku;
- <sup>25</sup>jika aku bersukacita karena kekayaanku yang besar atau karena tanganku telah memperoleh banyak hasil;
- <sup>26</sup>jika aku melihat pada cahaya ketika bersinar,  
atau bulan berderap dalam kemegahan,
- <sup>27</sup>dan hatiku secara diam-diam terpicat,  
atau mulutku telah mencium tanganku;
- <sup>28</sup>hal ini pun adalah kejahatan bagi Hakim,
- karena aku telah menyangkal Elohim yang ada di atas.
- <sup>29</sup>Seandainya aku bersukacita atas kehancuran musuhku dan bergembira ketika kemalangan menimpa dia;
- <sup>30</sup>maka aku tidak membiarkan mulutku berbuat dosa dengan memintakan kutuk bagi jiwanya.
- <sup>31</sup>Seandainya orang-orang perkemahanku tidak berkata, "Apa yang dia berikan dari dagingnya,  
belumkah mengenyangkan?"
- <sup>32</sup>maka pengembara<sup>a</sup> tidak tidur di jalan,  
aku membuka kedua pintuku untuk perjalanannya.
- <sup>33</sup>Seandainya aku menyelubungi pelanggaranku seperti Adam, dengan menyembunyikan kesalahanku di dadaku,
- <sup>34</sup>karena aku ketakutan akan kerumunan orang banyak dan kejiikan kaum-kaum keluargaku mencemaskanku, maka aku akan diam,  
aku tidak akan keluar pintu.
- <sup>35</sup>Ah, seandainya aku memiliki seseorang untuk mendengarkan aku.  
Lihat, inilah tandaku!  
Biarlah Yang Mahakuasa menjawab aku  
dan biarlah Pendakwaku menulis sebuah surat tuduhan!
- <sup>36</sup>Sesungguhnya aku akan membawanya pada bahunya, dan mengikatkannya seperti mahkota bagiku.
- <sup>37</sup>Aku akan mengatakan kepada-Nya jumlah langkah-langkahku.  
Seperti seorang pangeran, aku akan datang dekat kepada-Nya.
- <sup>38</sup>Jika tanahku berseru melawan aku  
atau alur-alurnya di dalam tanah menangis bersama-sama,
- <sup>39</sup>jika aku telah memakan kekuatannya tanpa perak, atau telah menyebabkan pemiliknya mati;
- <sup>40</sup>biarlah duri yang tumbuh dan bukannya gandum dan rumput liar bukannya jelai.  
Perkataan-perkataan Ayub berakhir."

<sup>a</sup> pengembara (JGLT: *the stranger*; MT: ַג) = orang asing.

### Elihu dalam Kemarahan Menjawab Ayub

- 32** Dan ketiga orang ini berhenti dari menjawab Ayub, karena dia benar di matanya sendiri.
- <sup>2</sup> Maka terbakarlah amarah Elihu anak Barakheel<sup>v</sup>, orang Bus, dari kaum Ram<sup>w</sup>; amarahnya terbakar terhadap Ayub, karena dia telah membenarkan dirinya sendiri daripada Elohim,
- <sup>3</sup> juga amarahnya terbakar terhadap ketiga orang sahabatnya, karena mereka tidak menemukan jawaban, tetapi mereka telah mengutuk Ayub.
- <sup>4</sup> Dan Elihu telah menantikan Ayub dengan kata-kata, karena mereka lebih tua dari padanya.
- <sup>5</sup> Ketika Elihu melihat bahwa tidak ada jawaban dari mulut ketiga orang itu, maka amarahnya terbakar.
- <sup>6</sup> Dan Elihu anak Barakheel orang Bus itu menjawab dan berkata, “Aku masih muda, dan kamu sangat tua; oleh sebab itu aku menahan diri, dan aku takut memberitahukan pengetahuanku kepadamu.”
- <sup>7</sup> Aku berkata, “Hari-hari akan berbicara, dan banyaknya tahun akan memberitahukan hikmat.”
- <sup>8</sup> Namun ada suatu roh yang di dalam manusia memberikan mereka pengertian, bahkan napas dari Yang Mahakuasa.
- <sup>9</sup> Bukanlah orang-orang besar yang mempunyai hikmat, bukan juga orang yang sudah tua yang mengerti keadilan.
- <sup>10</sup> Maka kemudian aku berkata, “Dengarkanlah aku, aku juga akan menyatakan pendapatku.
- <sup>11</sup> Lihatlah, aku menantikan kata-katamu; aku mendengarkan alasanmu ketika kamu mencari kata-kata,
- <sup>12</sup> ya, aku memperhatikan engkau, dan lihatlah, tidak ada seorang pun di antaramu yang telah membuktikan

- bahwa Ayub salah, juga tidak menjawab perkataannya;
- <sup>13</sup> agar jangan kamu mengatakan, “Kami telah menemukan hikmat: Elohimlah yang telah menimpakannya, bukan manusia.”
- <sup>14</sup> Dan dia tidak menyusun perkataannya untuk melawan aku, dan aku tidak akan menjawabnya dengan perkataanmu.
- <sup>15</sup> Mereka hancur, mereka tidak menjawab lagi. Kata-kata telah meninggalkan mereka.
- <sup>16</sup> Haruskah aku menunggu karena mereka tidak berbicara karena mereka berdiri, dan tidak menjawab lagi?
- <sup>17</sup> Aku juga akan menjawab pada giliranku, aku pun akan menyampaikan pengetahuanku.
- <sup>18</sup> Sebab aku penuh dengan kata-kata, roh yang ada di dalamku menekan aku;
- <sup>19</sup> lihatlah, dadaku seperti anggur yang tidak mempunyai jalan udara; itu meletup seperti kirbat baru.
- <sup>20</sup> Aku akan berbicara supaya aku merasa lega; aku akan membuka bibirku dan menjawab.
- <sup>21</sup> Aku sekarang tidak akan menyanjung seseorang, juga tidak akan memuji siapa pun,
- <sup>22</sup> karena aku tidak tahu bagaimana caranya memuji; jika tidak setelah beberapa saat Penciptaku akan membawaku pergi.”

### Pendapat Elihu untuk Berbicara tentang Elohim

- 33** “Akan tetapi Ayub, sekarang dengarkanlah bicaraku, dan bukalah telingamu pada semua perkataanku.
- <sup>2</sup> Ketahuilah, sekarang aku telah membuka mulutku; lidahku telah berbicara di dalam mulutku.
- <sup>3</sup> Perkataanku akan terjadi dari ketulusan hatiku, dan bibirku akan berbicara dengan jelas tentang pengertian.
- <sup>4</sup> Roh Elohim telah membuat aku,

<sup>v</sup> Barakheel (JGLT: Barachel; MT: ברַכְאֵל) = Elohim memberkati, Ayah Elihu.

<sup>w</sup> kaum Ram (JGLT: Ram; MT: רַם) = Tinggi/Mulia.

dan napas Yang Mahakuasa membuat aku hidup.

<sup>5</sup> Jika engkau mampu, jawablah aku! Bersiaplah engkau di hadapanku. Berdirilah!

<sup>6</sup> Lihatlah, di hadapan Elohim aku sama seperti engkau, aku pun dibentuk dari tanah liat.

<sup>7</sup> Lihatlah kengerianku tidak akan menakutkan kamu dan bebanku tidak akan menjadi berat bagimu.

<sup>8</sup> Sesungguhnya, engkau telah berbicara di telingaku, dan aku telah mendengar suara perkataanmu.

<sup>9</sup> Kamu berkata, "Aku murni, tanpa pelanggaran; aku bersih, dan tidak ada kesalahan di dalamku."

<sup>10</sup> Lihatlah, Dia menemukan kelainan padaku. Dia menganggapku sebagai musuh-Nya.

<sup>11</sup> Dia meletakkan kakiku di dalam pasungan. Dia mengawasi segala jalanku."

<sup>12</sup> Perhatikanlah, engkau tidak benar dalam hal ini. Aku akan menjawabmu, karena Elohim lebih besar daripada manusia.

<sup>13</sup> Mengapa engkau berdebat melawan Dia, bahwa Dia tidak memperhatikan engkau dalam segala perkara-Nya?

<sup>14</sup> Sebab dalam satu cara Elohim dapat berfirman, dan dalam sekejap, tetapi tidak ada orang yang memperhatikannya.

<sup>15</sup> Dalam mimpi, dalam suatu penglihatan pada waktu malam, ketika orang-orang nyenyak tidur; ketika mereka berbaring di atas tempat tidur,

<sup>16</sup> kemudian Dia membuka telinga manusia dan memeteraikan perintah mereka,

<sup>17</sup> bahwa Dia bisa membalikkan manusia dari perbuatannya; lalu Dia akan melenyapkan kesombongan dari manusia.

<sup>18</sup> Dia menahan nyawanya dari liang kubur, dan hidupnya dari kematian oleh pedang.

<sup>19</sup> Dia dihukum dengan kesakitan di tempat tidurnya, dan menahan perselisihan di dalam tulang-tulanginya;

<sup>20</sup> sehingga hidupnya jijik dengan roti, dan jiwanya terhadap makanan yang diinginkan.

<sup>21</sup> Dagingnya menyusut, dan tidak dapat dilihat; dan tulang-tulanginya tergeletak kosong, tulang-tulang itu tidak tampak.

<sup>22</sup> Ya, jiwanya menariknya dekat ke lubang kubur, dan hidupnya kepada mereka yang membawa maut.

<sup>23</sup> Jika ada seorang utusan kepadanya, seorang penengah ada satu di antara seribu, untuk menyatakan kepada manusia tentang kebenarannya,

<sup>24</sup> maka biarlah Dia mengasihannya dan berfirman, "Lepaskan dia dari perjalanan ke neraka, karena Aku telah memperoleh uang tebusan!"

<sup>25</sup> Tubuhnya akan lebih segar daripada di dalam kekuatannya, biarlah dia kembali ke masa mudanya.

<sup>26</sup> Dia akan berdoa kepada Elohim dan Dia akan berkenan menerimanya. Lalu ia akan memandang wajah-Nya dengan penuh sukacita, karena Dia akan mengembalikan kebenaran kepada manusia.

<sup>27</sup> Dia akan mengamati manusia dan berkata, "Aku telah berdosa dan aku telah membengkokkan kebenaran, dan hal itu tidak menguntungkan bagiku."

<sup>28</sup> Dia telah menebus jiwaku dari jalan ke lubang kubur, dan hidupku akan melihat terang.

<sup>29</sup> Sebenarnya semuanya ini Elohim melakukannya, dua atau tiga kali dengan seorang manusia,

<sup>30</sup> untuk mengembalikan jiwanya dari lubang kubur, dengan diterangi oleh cahaya kehidupan.

<sup>31</sup> Perhatikanlah hai Ayub! Dengarkanlah aku: Tenanglah dan aku akan berbicara.

<sup>32</sup> Jika engkau mempunyai sesuatu yang kamu hendak mengatakannya,

jawablah aku;  
bicaralah karena aku ingin  
membenarkan kamu.  
<sup>33</sup>Jika tidak,  
kamu mendengarkan aku;  
tenanglah,  
aku hendak mengajarimu hikmat.”

### Elihu Membenarkan Keadilan Elohim

**34** Maka Elihu menjawab  
dan berkata,  
<sup>2</sup> “Hai orang-orang berhikmat,  
dengarkanlah perkataanku;  
dan kamu yang berakal budi,  
dengarkanlah aku.  
<sup>3</sup> Sebab telinga menguji kata-kata  
sama seperti langit-langit mulut  
mencicipi makanan.  
<sup>4</sup> Biarlah kami memilih untuk diri kami  
sendiri apa yang benar;  
biarlah kami mengetahui  
di antara kami sendiri  
apa yang baik.  
<sup>5</sup> Sebab Ayub telah berkata,  
“Aku benar;  
dan Elohim telah mengambil  
hakku;  
<sup>6</sup> haruskah aku berdusta  
untuk melawan hakku?  
Lukaku tidak dapat disembuhkan,  
meskipun aku tanpa  
pemberontakan.  
<sup>7</sup> Adakah orang seperti Ayub,  
yang minum cemoohan  
seperti air;  
<sup>8</sup> yang pergi bersama  
dengan orang-orang yang melakukan  
kejahatan,  
dan berjalan bersama  
dengan orang-orang fasik?  
<sup>9</sup> Sebab ia telah berkata,  
“Tidak ada untungnya  
bagi seorang manusia  
ketika dia menerima Elohim.”  
<sup>10</sup> Jadi, hai orang yang berakal budi,  
dengarkanlah aku;  
jauhlah itu dari Elohim  
untuk melakukan kejahatan,  
dan dari Yang Mahakuasa  
untuk berbuat curang.  
<sup>11</sup> Sebab Dia mengganjar perbuatan  
manusia kepada-Nya;  
dan sesuai dengan jalan manusia,  
Dia menyebabkan orang  
menemukannya.  
<sup>12</sup> Ya, sungguh Elohim  
tidak akan melakukan yang jahat,  
dan juga Yang Mahakuasa  
tidak akan menentang keadilan.

<sup>13</sup> Siapa yang telah mempercayakan  
bumi kepada-Nya?  
Atau siapakah yang telah  
meletakkan bumi keseluruhannya?  
<sup>14</sup> Jika Dia menaruh hati-Nya  
kepadanya,  
jika Dia telah menyatukan  
Roh-Nya dan napas-Nya  
kepadanya,  
<sup>15</sup> semua tubuh akan binasa  
bersama-sama,  
dan manusia akan kembali  
kepada debu.  
<sup>16</sup> Namun jikalau engkau memiliki  
pengertian,  
dengarkanlah ini,  
dengarkanlah suara perkataanku.  
<sup>17</sup> Apakah yang membenci keadilan  
akan mengendalikannya?  
Atau apakah kamu akan mengutuk  
yang benar dan perkasa?  
<sup>18</sup> Siapakah yang berbicara  
kepada seorang raja,  
“Hai, orang yang tak berguna”;  
atau kepada para bangsawan,  
“Hai, orang jahat!”  
<sup>19</sup> Apalagi bagi Dia  
yang tidak memihak kepada  
para penguasa,  
juga tidak menghargai orang kaya  
di hadapan orang miskin;  
karena mereka semua adalah  
buatan tangan-Nya?  
<sup>20</sup> Dalam sekejap mereka mati,  
dan orang dikejutkan  
pada tengah malam;  
ya, mereka binasa,  
dan yang berkuasa akan diambil  
tanpa sebuah tangan.  
<sup>21</sup> Sebab mata-Nya mengawasi jalan  
seorang manusia,  
dan Dia melihat segala langkahnya.  
<sup>22</sup> Tidak ada kegelapan ataupun  
bayang-bayang maut,  
untuk bersembunyi di sana  
bagi orang-orang yang melakukan  
kejahatan  
<sup>23</sup> Sebab Dia belum menentukan  
bagi manusia,  
untuk menghadap Elohim  
dalam pengadilan.  
<sup>24</sup> Dia akan meremukkan orang-orang  
yang berkuasa,  
tanpa pemeriksaan,  
dan mengangkat orang-orang lain  
untuk menggantikan tempatnya.  
<sup>25</sup> Lalu Dia mengetahui perbuatan  
mereka;  
dan Dia menggulingkan mereka  
pada waktu malam  
supaya mereka diremukkan.

<sup>26</sup>Dia memukul mereka  
untuk perbuatan jahatnya  
di tempat khalayak ramai;  
<sup>27</sup>oleh karena itu mereka berpaling  
dan tidak mengikuti Dia,  
dan mereka tidak mengindahkan  
jalan-Nya  
sebagaimana mestinya  
<sup>28</sup>sehingga menyebabkan seruan  
orang miskin naik  
ke hadapan-Nya.  
Sebab Dia mendengar seruan  
orang yang menderita.  
<sup>29</sup>Dan Dia memberikan ketenangan,  
siapa kemudian yang akan  
menghukum?  
Dan ketika Dia menyembunyikan  
wajah-Nya,  
siapakah kemudian yang dapat  
melihat-Nya?  
Bahkan hal itu dapat menimpa  
suatu bangsa dan seorang manusia  
bersama-sama,  
<sup>30</sup>dari pemerintahan orang-orang  
yang tidak beriman,  
dari jerat yang dipasang  
untuk manusia.  
<sup>31</sup>Sebab seseorang telah berkata  
kepada Elohim,  
“Aku telah disingkirkan,  
aku tidak akan menyerah!  
<sup>32</sup>Selain apa yang telah aku lihat,  
Engkau mengajar aku;  
jika aku telah melakukan kesalahan,  
aku tidak melakukannya lagi.  
<sup>33</sup>Haruskah Dia membalas kamu  
karena kamu telah menolaknya?  
Sebab kamu harus memilih,  
dan bukan aku;  
oleh karena itu,  
katakanlah apa yang kamu ketahui.  
<sup>34</sup>Orang-orang yang berakal budi  
akan berkata kepadaku,  
dan seorang manusia  
yang berhikmat  
yang mendengarkan aku,  
akan berkata,  
<sup>35</sup>“Ayub telah berbicara tanpa  
pengetahuan,  
dan perkataannya tidak  
mengandung pengertian.  
<sup>36</sup>Apakah mungkin Ayub  
akan dicobai sampai akhir,  
karena jawabannya  
seperti orang-orang salah?  
<sup>37</sup>Sebab dia menambahkan  
pelanggaran kepada dosanya.  
Dia menepukkan tangannya  
di antara kami  
dan memperbanyak perkataannya  
melawan Elohim.

35:6-8= Ayb. 22:2-3

### Elihu dengan Tajam Mencela Ayub

**35** Dan Elihu menjawab  
dan berkata,  
<sup>2</sup> “Apakah engkau berpikir ini adil,  
engkau yang mengatakan:  
Aku lebih adil dari Elohim?  
<sup>3</sup> Sebab engkau berkata:  
Apakah itu akan menjadi berguna  
bagi-Mu?  
Apakah aku akan beruntung  
dari dosa-dosaku?  
<sup>4</sup> Aku akan menjawab perkataanmu,  
dan teman-teman  
yang bersamamu.  
<sup>5</sup> Amatilah langit dan lihatlah,  
dan perhatikanlah awan-awan,  
mereka lebih tinggi dari padamu.  
<sup>6</sup> Jika kamu berdosa,  
apa yang kamu berbuat  
terhadap-Nya?  
Atau jika pelanggaranmu  
bertambah banyak,  
apa yang kamu berbuat  
terhadap-Nya?  
<sup>7</sup> Jika kamu benar,  
apa yang kamu berikan kepada-Nya?  
Atau apa yang Dia terima  
dari tanganmu?  
<sup>8</sup> Kefasihanmu diperuntukkan  
bagi seseorang seperti dirimu sendiri;  
dan kebenaranmu  
dapat menguntungkan  
seorang anak manusia.  
<sup>9</sup> Dari banyaknya penindasan,  
mereka berteriak.  
Mereka berteriak  
karena kekuasaan yang besar.  
<sup>10</sup> Namun, tidak ada seorang pun yang  
mengatakan,  
“Di manakah Elohim Penciptaku,  
yang memberikan nyanyian  
pada waktu malam,  
<sup>11</sup> yang mengajar kita lebih daripada  
binatang-binatang di bumi,  
dan membuat kita lebih bijaksana  
daripada burung-burung di langit?  
<sup>12</sup> Di sana mereka menangis,  
tetapi Dia tidak menjawab,  
karena kesombongan para pelaku  
kejahatan.  
<sup>13</sup> Sesungguhnya Elohim tidak akan  
mendengar kesia-siaan,  
dan Yang Mahakuasa tidak akan  
melihatnya.  
<sup>14</sup> Berapa banyak kekurangannya  
ketika engkau mengatakan  
bahwa engkau tidak melihat Dia?  
Penghakiman ada di hadapan-Nya;  
dan engkau menanti Dia.

<sup>15</sup>Dan sekarang,  
karena Dia tidak memperhitungkan  
kemarahan-Nya,  
dan Dia tidak mau tahu  
akan kebodohan yang besar,  
<sup>16</sup>maka Ayub dengan sia-sia  
membuka mulutnya;  
dia memperbanyak perkataan  
tanpa pengetahuan.

### Elihu Berbicara tentang Perlakuan Elohim terhadap Manusia

**36** Dan selanjutnya Elihu  
berkata,  
<sup>2</sup> "Perhatikanlah aku sebentar,  
maka aku akan menunjukkan  
kepadamu  
bahwa masih ada perkataan  
mengenai Elohim.  
<sup>3</sup> Aku akan membawa pengetahuanku  
dari jauh  
dan aku akan menghargai  
kebenaran kepada Penciptaku.  
<sup>4</sup> Sebab sesungguhnya kata-kataku  
tidak salah;  
Orang yang sempurna  
pengetahuannya berada  
bersamamu.  
<sup>5</sup> Lihatlah,  
Elohim itu berkuasa,  
dan Dia tidak memandang rendah.  
Dia berkuasa dalam kekuatan hati.  
<sup>6</sup> Dia tidak akan membiarkan  
orang fasik hidup,  
tetapi Dia memberikan keadilan  
kepada orang yang menderita.  
<sup>7</sup> Dia tidak menarik mata-Nya  
dari orang benar,  
tetapi mereka seperti raja-raja  
di atas takhta;  
ya, Dia membuat mereka duduk  
selamanya,  
dan mereka sangat tinggi.  
<sup>8</sup> Dan jika mereka terbelenggu  
dengan rantai,  
atau terperangkap  
dalam tali penderitaan,  
<sup>9</sup> lalu Dia menyatakan kepada mereka  
mengenai pekerjaan  
dan pelanggaran-pelanggaran  
mereka,  
bahwa mereka telah bersikap  
sombong.  
<sup>10</sup> Dia juga membuka telinga mereka  
untuk pengajaran,  
dan memerintahkan mereka  
untuk berbalik dari kesalahan.  
<sup>11</sup> Jika mereka mendengar  
dan melayani,  
mereka akan menghabiskan

hari-hari mereka dalam kebaikan,  
dan tahun-tahun mereka  
di dalam kesenangan.  
<sup>12</sup> Namun jika mereka tidak mematuhi,  
mereka akan mati oleh pedang,  
dan mereka akan mati  
tanpa pengetahuan.  
<sup>13</sup> Namun orang yang tidak beriman  
menumpukkan kemarahan  
dalam hatinya,  
mereka tidak menangis  
ketika Dia membelenggu mereka.  
<sup>14</sup> Jiwa mereka mati pada masa  
mudanya,  
dan hidup mereka berakhir  
di antara orang-orang Sodom.  
<sup>15</sup> Dia membebaskan orang yang  
menderita dari penderitaannya,  
dan membuka telinga mereka  
dengan penindasan.  
<sup>16</sup> Dan Dia juga akan memikatmu  
dari mulut kesusahan,  
ke dalam tempat yang luas,  
dan bukan di bawah kekangan,  
dan penataan meja makanmu  
akan penuh dengan makanan  
berlemak.  
<sup>17</sup> Namun engkau telah menggenapi  
penghakiman orang fasik;  
penghakiman dan keadilan  
akan menguasaimu.  
<sup>18</sup> Berhati-hatilah terhadap  
kemarahan!  
bahwa Dia tidak memikatmu  
dengan cemoohan-Nya,  
maka tebusan yang besar  
tidak dapat mengesampingkanmu.  
<sup>19</sup> Akankah Dia menghargai  
kekayaan?  
Tidak, bukan emas,  
bukan pula segala kekuatan  
kekuasaan.  
<sup>20</sup> Jangan menginginkan malam,  
ketika orang-orang dibinasakan  
di tempat mereka.  
<sup>21</sup> Berhati-hatilah!  
Hendaklah engkau tidak berbalik  
pada kejahatan,  
karena engkau telah memilih  
hal ini daripada penderitaan.  
<sup>22</sup> Lihatlah,  
Elohim ditinggikan dalam  
kekuatan-Nya.  
Siapakah seorang guru  
yang seperti Dia?  
<sup>23</sup> Yang telah menetapkan jalan-Nya;  
atau siapakah yang dapat  
mengatakan,  
"Engkau telah melakukan  
kesalahan?"  
<sup>24</sup> Ingatlah bahwa engkau sedang

memasyhurkan pekerjaan-Nya,  
yang telah manusia nyanyikan.  
<sup>25</sup>Setiap manusia telah melihatnya,  
manusia melihatnya dari kejauhan.  
<sup>26</sup>Lihatlah Elohim itu besar,  
dan kita tidak mengetahui jumlah  
tahun-tahunnya  
yang tak terselami.  
<sup>27</sup>Sebab Dia mengambil  
tetesan-tetesan air,  
mereka menyuling air hujan  
menjadi uap.  
<sup>28</sup>Yang oleh awan-awan meneteskan,  
serta jatuh melimpah ke atas  
banyak manusia.  
<sup>29</sup>Juga dapatkah seseorang mengerti  
penyebaran awan,  
dan riuh kemah-Nya?  
<sup>30</sup>Lihatlah,  
Dia menyebarkan terang-Nya  
di sekitar-Nya,  
dan Dia menutupi dasar laut.  
<sup>31</sup>Sebab Dia menghakimi orang-orang  
oleh karena mereka.  
Dia memberikan demikian banyak  
makanan.  
<sup>32</sup>Dia menutupi tangan-Nya dengan  
kilat,  
dan memerintahkannya untuk  
menyerang tanda sasaran;  
<sup>33</sup>guruhnya menceritakan tentang Dia,  
tentang kumpulan ternak  
yang datang.

#### Kata Elihu, Elohim di balik Badai

**37** "Hatiku juga bergetar dalam hal ini,  
dan melompat dari tempatnya.  
<sup>2</sup> Dengar baik-baik gemuruh  
suara-Nya,  
dan kegaduhan yang keluar  
dari mulut-Nya.  
<sup>3</sup> Dia membebaskannya ke seluruh  
kolong langit,  
dan kilat-Nya ke ujung-ujung bumi.  
<sup>4</sup> Setelah itu,  
sebuah suara menggelegar;  
Dia mengguruh dengan suara  
kemuliaan-Nya  
dan Dia tidak akan menahan mereka  
ketika suara-Nya terdengar.  
<sup>5</sup> Elohim menggunturkan suara-Nya  
yang menakjubkan.  
Dia melakukan hal-hal yang besar,  
dan kita tidak mengetahuinya.  
<sup>6</sup> Sebab Dia berkata pada salju:  
Jatuhlah ke bumi;  
demikian juga pada curah hujan,  
dan pada curah hujan yang lebat.  
<sup>7</sup> Dia memeteraikan semua tangan  
manusia,

supaya semua manusia  
mengetahui perbuatan-Nya.  
<sup>8</sup> Lalu binatang buas  
kembali ke sarangnya,  
dan mereka tinggal di gua-gua  
mereka.  
<sup>9</sup> Di luar gudang penyimpanan  
datanglah badai,  
dan dingin dari penyebaran angin.  
<sup>10</sup> Es diberikan oleh napas Elohim,  
dan permukaan air  
yang luas membeku.  
<sup>11</sup> Ya, Dia memuati awan  
dengan embun.  
Dia menyebarkan awan kilat-Nya,  
<sup>12</sup> dan itu diputar oleh kendali-Nya,  
supaya mereka melakukan apa pun  
yang Dia perintahkan  
kepada mereka di muka bumi  
yang didiami.  
<sup>13</sup> Baik sebagai sebuah tongkat,  
ataupun untuk tanah-Nya,  
atau untuk kemurahan,  
Dia yang menemukannya.  
<sup>14</sup> Dengarlah ini, hai Ayub,  
berdirilah teguh  
dan pertimbangkanlah  
karya-karya Elohim yang ajaib.  
<sup>15</sup> Tahukah engkau ketika Elohim  
menempatkan mereka,  
dan menjadikan kilat  
dari awan-Nya bersinar?  
<sup>16</sup> Tahukah engkau tentang  
keseimbangan awan-awan,  
karya-karya-Nya yang ajaib  
yang sempurna dalam  
pengetahuan?  
<sup>17</sup> Bagaimana pakaianmu menjadi  
hangat  
dalam meneduhnya bumi  
karena angin selatan?  
<sup>18</sup> Dapatkah engkau berjalan  
di permukaan bersama dengan Dia,  
yang keras seperti sebuah cermin  
tuangan?  
<sup>19</sup> Buatlah kami mengerti  
apa yang harus kami katakan  
kepada-Nya,  
karena kami tidak dapat  
mengatur perkara kami  
oleh karena kegelapan.  
<sup>20</sup> Akankah diberitahukan kepada-Nya  
bahwa aku akan berbicara?  
Jika manusia berbicara,  
pasti dia akan ditelan.  
<sup>21</sup> Dan sekarang manusia tidak dapat  
melihat terang,  
ketika cahayanya berada  
di awan-awan;  
ketika angin melewatinya  
dan membersihkannya.

- <sup>22</sup>Semarak emas keluar dari utara,  
Elohim mengagumkan  
dalam kemuliaan-Nya.
- <sup>23</sup>Yang Mahakuasa,  
kami tidak dapat menemukan-Nya.  
Dia ditinggikan dalam kuasa,  
dan Dia tidak melanggar keadilan  
dan berlimpah-limpah kebenaran.
- <sup>24</sup>Demikianlah manusia takut  
akan Dia;  
setiap orang yang bijaksana  
dalam hati,  
tidak Dia pandang.

### Elohim Berbicara kepada Ayub

- 38** Lalu YAHWEH menjawab Ayub  
dari badai dan berkata,
- <sup>2</sup> "Siapakah ini yang menggelapkan  
nasihat,  
dengan perkataan-perkataan  
tanpa pengetahuan?"
- <sup>3</sup> Sekarang ikatlah pinggangmu  
seperti seorang laki-laki,  
karena Aku akan bertanya  
kepadamu;  
dan engkau akan mengajari Aku.
- <sup>4</sup> Di manakah kamu ketika  
Aku meletakkan dasar bumi?  
Nyatakanlah jika kamu  
mengetahui tentang pengertian.
- <sup>5</sup> Sebab tahukah kamu  
siapakah yang menetapkan ukuran?  
Atau siapa yang membentangkan  
sebuah garis di atasnya?
- <sup>6</sup> Di atas apakah fondasi dipasang?  
Atau siapakah yang meletakkan  
batu penjurunya
- <sup>7</sup> ketika bintang fajar bernyanyi  
bersama-sama,  
dan semua anak Elohim  
bersorak-sorai dengan sukacita?
- <sup>8</sup> Atau siapakah yang menutup lautan  
dengan pintu,  
ketika itu meluap keluar;  
yang keluarnya dari kandungan?
- <sup>9</sup> Ketika Aku membuat awan  
menjadi pakaiannya,  
dan kegelapan menjadi  
kain pembalut pusarnya;
- <sup>10</sup> dan Aku mematahkan batas-Ku  
padanya,  
dan menyusun tiang-tiang  
dan pintu-pintu;
- <sup>11</sup> dan Aku berfirman,  
"Engkau dapat datang ke mari,  
tetapi tidak lebih jauh;  
dan di sinilah gelombang  
kesombonganmu akan  
dipasang!"

38:8-11 = Yer. 5:22

### Kuasa Elohim yang Dahsyat

- <sup>12</sup> Sudahkah kamu memerintahkan  
pagi dari hari-harimu,  
dan menyebabkan fajar  
mengetahui tempatnya,
- <sup>13</sup> Sehingga itu akan terus bergantung  
pada ujung-ujung bumi;  
bahwa orang-orang fasik akan  
diguncangkan keluar dari sana?
- <sup>14</sup> Ini diputar seperti tanah liat  
yang dimeteraikan;  
dan mereka berdiri  
seperti sebuah pakaian.
- <sup>15</sup> Dan cahaya mereka disembunyikan  
dari orang-orang fasik,  
dan lengan yang tinggi  
akan dipatahkan.
- <sup>16</sup> Pernahkah kamu pergi ke sumber  
air laut;  
atau pernahkah kamu berjalan  
dalam pencarian kedalaman?
- <sup>17</sup> Pernahkah gerbang maut terbuka  
bagimu;  
atau pernahkah kamu melihat  
gerbang bayang-bayang maut?
- <sup>18</sup> Pernahkah kamu memahami  
luasnya bumi?  
Nyatakanlah jika kamu  
mengetahuinya semuanya ini!
- <sup>19</sup> Di manakah ini, jalan tempat cahaya  
berdiam;  
dan di tempat kegelapan,  
<sup>20</sup> bahwa engkau seharusnya  
membawanya ke wilayahnya,  
dan bahwa engkau harus  
merasakan jalan-jalan  
menuju rumahnya?
- <sup>21</sup> Kamu tahu,  
karena kemudian kamu terlahir,  
dan jumlah hari-harimu banyak.
- <sup>22</sup> Pernahkah kamu masuk ke gudang  
penyimpanan salju?  
Atau pernahkah kamu melihat  
gudang penyimpanan hujan es,
- <sup>23</sup> yang telah Aku simpan untuk  
waktu kesusahan;  
pada hari pertempuran  
dan peperangan?
- <sup>24</sup> Bagaimana jalan yang terang itu  
disebarkan;  
dan bagaimana angin timur  
menyebarkan dirinya di bumi?
- <sup>25</sup> Siapakah yang telah memotong  
saluran bagi air bah  
atau sebuah jalan bagi sambaran  
petir
- <sup>26</sup> untuk membuat hujan jatuh di atas  
bumi yang tidak berpenghuni,  
sebuah hutan belantara  
yang tidak didiami manusia;

- <sup>27</sup>untuk memuaskan tanah terlantar dan tandus dan menyebabkan sumber rumput bertunas?
- <sup>28</sup>Apakah ada seorang ayah bagi hujan? Atau siapakah yang telah memperanakan tetesan embun?
- <sup>29</sup>Dari dalam kandungan siapakah munculnya es, dan embun beku dari langit, siapakah yang memperanakkannya?
- <sup>30</sup>Air disembunyikan seperti batu dan permukaan samudera raya mengeras.
- <sup>31</sup>Dapatkah engkau mengikat gugusan bintang Kartika, dan membuka belunggu bintang Belantik?
- <sup>32</sup>Dapatkah engkau menerbitkan gugusan bintang pada waktunya, dan memimpin bintang Biduk dengan anak-anaknya?
- <sup>33</sup>Apakah engkau mengetahui batas-batas langit atau dapatkah engkau menetapkan kekuasaannya di atas bumi?
- <sup>34</sup>Dapatkah engkau meninggikan suaramu sampai ke awan-awan, sehingga banjir dapat menutupimu?
- <sup>35</sup>Dapatkah kamu mengutus kilat, sehingga mereka pergi sambil berkata kepadamu, "Inilah kami?"
- <sup>36</sup>Siapa menaruh hikmat di bagian paling dalam atau siapa yang telah memberikan pengertian kepada pikiran?
- <sup>37</sup>Siapa yang dapat dengan bijaksana menghitung awan-awan; atau siapa yang dapat meletakkan buli-buli langit,
- <sup>38</sup>ketika debu dilebur menjadi logam tuangan, dan gumpalan-gumpalan tanah saling melekat erat?
- <sup>39</sup>Apakah engkau akan memburu mangsa bagi singa dan memuaskan selera singa-singa muda,
- <sup>40</sup>ketika mereka merangkak di dalam sarangnya dan duduk di depan penutup tempat persembunyian mereka?
- <sup>41</sup>Siapakah yang menyediakan makanan bagi burung gagak, ketika anak-anaknya menangis kepada Elohim dan berkeliaran karena tidak ada makanan?

### Pertanyaan Elohim kepada Ayub

- 39** Apakah engkau mengetahui waktunya kambing gunung beranak? Apakah engkau mengamati saat rusa kesakitan ketika beranak?
- <sup>2</sup> Dapatkah kamu menceritakan bulannya sudah genap, atau tahukah kamu waktunya untuk mereka beranak;
- <sup>3</sup> ketika mereka menundukkan kepala mereka sendiri, mengandung anak-anaknya, dan memperanakkannya?
- <sup>4</sup> Anak-anak mereka menjadi kuat, mereka berkembang di tanah mereka; mereka pergi jauh dan tidak kembali lagi
- <sup>5</sup> Siapakah yang telah membebaskan keledai liar, atau siapakah yang telah melepaskan ikatan dari keledai yang liar?
- <sup>6</sup> Kepada siapakah aku telah menentukan padang gurun sebagai rumahnya, dan padang asin sebagai kediamannya.
- <sup>7</sup> Dia menertawai kekacauan kota dan tidak mendengarkan teriakan penggiring.
- <sup>8</sup> Ia mencari ke gunung-gunung untuk padang rumputnya dan mencarinya ke segala sesuatu yang berwarna hijau?
- <sup>9</sup> Dapatkah lembu jantan liar menjadi pelayanmu, atau menghabiskan malam dekat palunganmu?
- <sup>10</sup> Dapatkah kamu mengikat lembu jantan liar dengan talinya? Atau dapatkah dia menggaruk-garuk lembah bagimu?
- <sup>11</sup> Apakah kamu akan mempercayainya karena kekuatannya yang besar, atau apakah kamu akan meninggalkan pekerjaanmu untuknya?
- <sup>12</sup> Apakah kamu akan menaruh kepercayaan kepadanya bahwa dia akan mengembalikan benihmu dan membawanya ke lantai pengirikan?
- <sup>13</sup> Sayap burung unta mengepak-ngepak dengan riang gembira, walaupun ujung sayap burung bangau belum dapat digunakan untuk terbang.

- <sup>14</sup>Sebab induknya meninggalkan telur-telurnya di bumi dan menghangatkan mereka di dalam debu;
- <sup>15</sup>dan lupa bahwa sebuah kaki dapat menghancurkannya, atau binatang buas di ladang dapat menginjaknya.
- <sup>16</sup>Dia mengajar anaknya dengan kasar, seolah-olah bukan seperti anaknya sendiri.  
Dia tidak takut kalau jerih payahnya sia-sia,
- <sup>17</sup>karena Elohim telah membuatnya melupakan hikmat dan Dia tidak memberikan kepadanya suatu bagian pengertian.
- <sup>18</sup>Ketika dia dinaikkan pada ketinggian, dia menertawai kuda dan penunggangnya.
- <sup>19</sup>Sudahkah engkau memberi kekuatan pada kuda, sudahkah engkau memberikan surai pada tengkuknya?
- <sup>20</sup>Dapatkah kamu membuatnya melompat seperti seekor belalang? Kekuatan ringkikannya sangat mengerikan.
- <sup>21</sup>Mereka menggaruk lembah dan bergembira dalam kekuatannya.  
Dia keluar menyongsong senjata.
- <sup>22</sup>Dia memperolok rasa takut dan tidak merasa ngeri, dia tidak berbalik dari pedang.
- <sup>23</sup>Tabung anak panah bergemerincing terhadapnya, tombak dan lembing yang berkilauan.
- <sup>24</sup>Dengan guncangan dan kegemparan Dia menelan bumi, dia tidak akan dibuat tenang karena bunyi sangkakala.
- <sup>25</sup>Ketika sangkakala berbunyi, dia berkata, "Aha!"  
Dan dia mencium bau peperangan dari kejauhan, hardikan dan teriakan pemimpin.
- <sup>26</sup>Apakah burung elang terbang melayang dari pengertianmu? apakah dia akan merentangkan sayapnya menuju selatan?
- <sup>27</sup>Atau apakah burung rajawali membubung tinggi karena perintahmu, dan membuat sarangnya pada tempat yang tinggi?
- <sup>28</sup>Dia hidup dan tinggal pada gunung batu dan bertahan di atas tebing batu terjal.

39:30= Mat. 24:28; Luk. 17:37

- <sup>29</sup>Dari sana dia mencari makanan, matanya memandang dari kejauhan.
- <sup>30</sup>Dan anak-anaknya juga menghisap darah, dan di mana ada yang mati, di situlah dia."

### Ayub Merendahkan Diri di hadapan Elohim

- 40** Dan YAHWEH menjawab Ayub dengan berfirman,
- <sup>2</sup> "Akankah si pemaarah melawan Yang Mahakuasa?  
Dia yang marah terhadap Elohim, biarlah dia yang menjawabnya."
- <sup>3</sup> Kemudian Ayub menjawab YAHWEH dengan berkata,
- <sup>4</sup> "Lihatlah, aku sangat hina!  
Aku harus menjawab apa kepada-Mu?  
Aku akan meletakkan tanganku di mulutku.
- <sup>5</sup> Sekali aku telah berbicara, tetapi aku tidak akan menjawab; ya, yang kedua kalinya, tetapi aku tidak akan melanjutkan lagi.

### Elohim Mempertanyakan Ayub

- <sup>6</sup> Kemudian YAHWEH menjawab Ayub disertai badai, dengan berfirman,
- <sup>7</sup> "Ikutlah pinggangmu seperti seorang laki-laki, dan Aku akan bertanya kepadamu; dan kamu akan mengajari-Ku.
- <sup>8</sup> Apakah kamu juga akan mengesampingkan pengadilan-Ku, apakah kamu akan mengutuki Aku sehingga kamu dapat dibenarkan?
- <sup>9</sup> Dan dapatkah kamu memiliki lengan seperti Elohim, atau dapatkah kamu mengurus seperti suara-Nya?
- <sup>10</sup> Hiasilah sekarang dirimu dengan keagungan dan kehormatan, dan kenakanlah kemuliaan dan kehormatan pada dirimu.
- <sup>11</sup> Curahkanlah luapan amarahmu, Dan perhatikanlah semua orang yang sombong, dan rendahkanlah dia!
- <sup>12</sup> Lihatlah pada semua orang yang sombong, rendahkanlah dia, dan injak-injaklah orang fasik di tempatnya;
- <sup>13</sup> sembunyikanlah mereka bersama-sama dalam debu,

ikatlah wajah-wajah mereka  
dalam kegelapan.  
<sup>14</sup>Dan Aku juga akan mengaku  
kepadamu  
bahwa tangan kananmu,  
dapat menyelamatkan kamu.

### Kekuasaan Elohim atas Ciptaan-Nya

<sup>15</sup>Sekarang lihatlah *Behemot*<sup>x</sup>  
yang Aku ciptakan bersama-sama  
denganmu,  
ia memakan rumput seperti lembu.  
<sup>16</sup>Lihatlah sekarang, kekuatannya  
berada pada pinggangnya,  
dan tenaganya ada pada otot-otot  
perutnya.  
<sup>17</sup>Dia menggantungkan ekornya seperti  
pohon aras,  
otot-otot pahunya terjalin  
bersama-sama,  
<sup>18</sup>tulang-tulangannya seperti pipa  
perunggu,  
tulang-tulangannya seperti  
batang-batang besi.  
<sup>19</sup>Dia adalah yang pertama dari ciptaan  
Elohim.  
Penciptanya mempersenjatainya  
dengan pedang.  
<sup>20</sup>Sebab gunung-gunung menghasilkan  
makanan baginya,  
tempat semua binatang buas  
bermain di sana.  
<sup>21</sup>Dia berbaring di bawah bunga teratai,  
di tempat persembunyian buluh  
dan rawa-rawa;  
<sup>22</sup>pohon-pohon teratai menutupinya  
dengan bayangannya;  
pohon-pohon sepanjang sungai  
mengelilinginya.  
<sup>23</sup>Lihatlah, banjir menerjangnya,  
tetapi dia tidak melarikan diri.  
Dia yakin meskipun Yordan meluap  
menutupi mulutnya.  
<sup>24</sup>Dapatkah seseorang menangkapnya  
di depan matanya,  
atau menusuk hidungnya  
dengan jerat?

**41** Dapatkah kamu menarik lewiatan<sup>y</sup>  
dengan seutas kail,  
atau mengimpit lidahnya  
dengan tali?  
<sup>2</sup> Dapatkah kamu memasang seutas  
tali ke dalam hidungnya,  
atau menusuk rahangnya dengan  
sebuah duri?  
<sup>3</sup> Apakah dia akan memperbanyak  
permohonan kepadamu;

<sup>x</sup> *Behemot* (JGLT: *Behemoth*; MT: בהמות).  
41:1= Mzm. 74:14, 104:26; Yes. 27:1

atau apakah dia akan berbicara  
dengan kata-kata yang lembut  
kepadamu?  
<sup>4</sup> Apakah dia akan mengikat suatu  
perjanjian denganmu,  
apakah kamu akan mengambilnya  
untuk menjadi budakmu  
selamanya?  
<sup>5</sup> Apakah kamu akan bermain-main  
dengannya seperti seekor burung;  
atau apakah engkau akan  
mengikatnya untuk anak-anak  
gadismu?  
<sup>6</sup> Apakah sahabat-sahabatmu  
akan menawarnya;  
apakah mereka akan membaginya  
di antara para pedagang?  
<sup>7</sup> Dapatkah engkau memenuhi kulitnya  
dengan duri-duri besi,  
atau kepalanya dengan tombak  
penangkap ikan?  
<sup>8</sup> Taruhlah tanganmu di atasnya,  
ingatlah tentang pertempuran itu;  
engkau tidak akan melakukannya  
lagi!  
<sup>9</sup> Lihatlah pengharapannya  
telah dibuat dengan tidak benar;  
apakah dia akan putus asa  
dalam pandangannya?  
<sup>10</sup> Tidak ada seorang pun  
yang sedemikian kejam  
berani membangunkannya.  
Lalu siapakah yang mampu berdiri  
di hadapan-Ku?  
<sup>11</sup> Siapakah yang menghadap Aku,  
yang harus Kuganti kerugiannya?  
Semua yang berada di bawah kolong  
langit adalah kepunyaan-Ku!  
<sup>12</sup> Aku tidak akan membuatnya tetap  
diam seperti anggota badannya,  
atau tenaganya yang kuat.  
<sup>13</sup> Siapakah yang dapat melepaskan  
permukaan kulitnya,  
atau siapakah yang dapat datang  
kepadanya  
dengan baju zirahnya yang ganda?  
<sup>14</sup> Siapa yang akan membuka lubang  
moncongnya,  
kengerian ada di sekitar giginya.  
<sup>15</sup> Punggungnya seperti perisai  
yang tersusun,  
tertutup dengan materai  
yang kuat;  
<sup>16</sup> satu dengan yang lain demikian dekat  
sehingga tidak ada udara  
yang akan masuk di antaranya;  
<sup>17</sup> mereka bergabung satu dengan  
yang lainnya,  
mereka melekat satu  
dengan yang lain;

<sup>y</sup> *lewiatan* (JGLT: *leviathan*; MT: לַוְיָתָן).

sehingga mereka tidak dapat dipisahkan.

- <sup>18</sup>Bersinnya menyinarkan cahaya, dan matanya seperti fajar yang menyingsing.
- <sup>19</sup>Keluar dari mulutnya suluh yang terbakar,  
bunga api terpancar keluar.
- <sup>20</sup>Asap keluar dari lubang hidungnya, seperti sebuah belanga yang mendidih yang dibakar dengan lalang.
- <sup>21</sup>Napasnya menyalakan bara; dan lidah api keluar dari mulutnya.
- <sup>22</sup>Kekuatan terletak pada lehernya, dan kengerian menari-nari di hadapannya.
- <sup>23</sup>Lipatan dagingnya bergelantungan, melekat kuat padanya; dia tidak dapat digerakkan.
- <sup>24</sup>Hatinya dibalut keras seperti batu, bahkan balutannya keras seperti batu penggilingan bagian bawah.
- <sup>25</sup>Oleh bangkitnya, kacaulah mereka yang kuat, Oleh penghancurannya, resahlah mereka.
- <sup>26</sup>Pedang, tombak, anak panah, dan lembing yang menyimpannya tidak mempan.
- <sup>27</sup>Dia menganggap besi-besi seperti jerami, perunggu seperti kayu yang membusuk.
- <sup>28</sup>Sebuah anak panah tidak dapat menghalaunya, batu umban berubah menjadi tunggul jerami padanya.
- <sup>29</sup>Anak panah dihitung seperti jerami.  
Dia menertawakan getaran lembing.
- <sup>30</sup>Ujung tembikar berada di bawahnya.  
Dia menyebarkan tanda-tanda yang runcing ujungnya dalam lumpur.
- <sup>31</sup>Ia membuat lubang membual-bual seperti periuk.  
Ia membuat laut seperti sebuah periuk rempah-rempah.
- <sup>32</sup>Dia membuat sebuah jalan yang bercahaya di belakangnya, dan orang akan berpikir samudera menjadi seperti kepala yang berambut putih.
- <sup>33</sup>Tidak ada yang seperti dia di atas bumi, makhluk yang dibuat tanpa rasa takut.
- <sup>34</sup>Ia melihat segala sesuatu yang tinggi;

42:3= Ayb. 38:2    42:4= Ayb. 38:3

dia adalah raja di atas semua anak kesombongan.

### Pengakuan Dosa Ayub

**42** Lalu Ayub menjawab YAHWEH dan berkata,

- <sup>2</sup>“Aku mengetahui bahwa Engkau dapat melakukan segala sesuatu, dan tidak ada rencana-Mu yang gagal.”
- <sup>3</sup>Siapakah yang menyembunyikan nasihat tanpa pengetahuan? Itulah sebabnya aku menyatakannya, tetapi tidak mengerti hal-hal yang sangat ajaib bagiku; Ya, aku tidak tahu!
- <sup>4</sup>Aku memohon kepada-Mu! Dengarkanlah, dan aku akan berbicara; aku akan bertanya kepada-Mu, dan Engkau akan membuatku mengerti.
- <sup>5</sup>Aku telah mendengar Engkau hanya dengan telinga saja, tetapi sekarang matakmu telah melihat Engkau;
- <sup>6</sup>Oleh karena itu aku memandang hina diriku sendiri dan aku telah bertobat pada debu dan abu.

### Elohim Menegur Teman-Teman Ayub

<sup>7</sup>Dan terjadilah, setelah YAHWEH berfirman kepada Ayub, maka berfirmanlah YAHWEH kepada Elifas, orang Teman, “Murka-Ku menyala-nyala terhadapmu dan terhadap kedua orang temanmu. Sebab kamu tidak mengatakan apa yang benar mengenai Aku, seperti yang telah dilakukan oleh hamba-Ku, Ayub.

<sup>8</sup>Dan sekarang ambillah bagi dirimu tujuh ekor lembu jantan dan tujuh ekor domba jantan, dan pergilah kepada hamba-Ku, Ayub, dan kamu harus mempersembahkan persembahan bakaran bagi dirimu sendiri. Dan hamba-Ku, Ayub, akan berdoa bagimu. Sesungguhnya hanya permohonannyalah yang akan Aku terima, sehingga Aku tidak menghukummu karena kebodohanmu, karena kamu tidak berkata secara benar mengenai Aku, seperti yang telah dilakukan oleh hamba-Ku, Ayub.

<sup>9</sup>Lalu Elifas orang Teman, Bildad orang Suah, dan Zofar orang Naama pulang, serta melakukan apa yang YAHWEH telah berfirman kepada mereka. Dan YAHWEH mengabdikan permintaan Ayub.

### Elohim Memulihkan Keadaan Ayub

<sup>10</sup>Dan ketika dia berdoa bagi sahabat-sahabatnya, YAHWEH memulihkan keadaan Ayub. Dan YAHWEH juga menambahkan kepada Ayub segala yang pernah dimilikinya menjadi dua kali lipat. <sup>11</sup>Kemudian semua saudara laki-lakinya dan saudara perempuannya datang kepadanya, dan semua orang yang pernah mengenalnya. Dan mereka makan roti bersama-sama dengan dia di dalam rumahnya. Dan mereka menghiburnya serta menguatkan dia sehubungan dengan semua kemalangan yang telah YAHWEH bawa kepadanya. Dan masing-masing dari mereka memberikan kepadanya satu keping uang dan sebuah cincin emas. <sup>12</sup>Kemudian, YAHWEH memberkati hari-

hari Ayub lebih dari yang sebelumnya. Sebab dia memperoleh empat belas ribu ekor domba, enam ribu unta, seribu pasang lembu, dan seribu ekor keledai betina. <sup>13</sup>Dia juga mendapatkan tujuh orang anak laki-laki dan tiga orang anak perempuan. <sup>14</sup>Dan dia memberi nama anak perempuannya yang pertama, Yemima<sup>y</sup>; nama yang kedua Kezia<sup>z</sup>; dan nama yang ketiga Kerenhapukh<sup>a</sup>. <sup>15</sup>Dan di seluruh negeri tidak ditemukan perempuan yang secantik anak-anak perempuan Ayub. Dan ayah mereka memberikan tanah pusaka di antara saudara-saudara laki-laki mereka. <sup>16</sup>Setelah itu, Ayub hidup seratus empat puluh tahun. Dan dia melihat anak-anaknya dan cucu-cucunya, bahkan sampai pada generasi keempat. <sup>17</sup>Dan Ayub mati pada waktu tua dan lanjut umurnya.

<sup>y</sup> *Yemima* (JGLT: *Jemima*; MT: ימימה) = dari hari ke hari (*day by day*).

<sup>z</sup> *Kezia* (JGLT: *Kezia*; MT: קצייה) = kayu manis (*cassia*).

<sup>a</sup> *Kerenhapukh* (JGLT: *Keren-Happuch*; MT: קרן הַפִּיךָ) = terompet dari logam putih (*horn of antimony*).

42:10= Ayb. 1:1-3